



Инструкция за ек-  
сплоатация

Quality, Design and Innovation



[home.liebherr.com/fridge-manuals](http://home.liebherr.com/fridge-manuals)





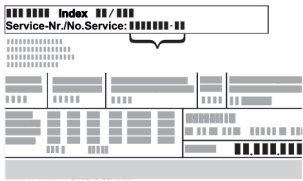




# LIEBHERR

## Съдържание

<b>1</b>	<b>Уредът с един поглед</b> .....	<b>2</b>
1.1	Обем на доставката.....	2
1.2	Преглед на уреда и обзавеждането.....	3
1.3	SmartDevice.....	3
1.4	Области на приложение на уреда.....	4
1.5	Съответствие.....	4
1.6	Вещества, пораждащи сериозно безпокойство (SVHC), съгласно Регламента REACH.....	4
1.7	База данни EPREL.....	4
<b>2</b>	<b>Общи указания за безопасност</b> .....	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>Пускане в експлоатация</b> .....	<b>6</b>
3.1	Включване на уреда (първо пускане в експлоатация).....	6
3.2	Поставяне на обзавеждането.....	6
<b>4</b>	<b>Съхранение</b> .....	<b>6</b>
4.1	Указания за съхранение.....	6
4.2	Съхранение на вина.....	6
4.3	Скици за съхранение.....	7
<b>5</b>	<b>Спестяване на енергия</b> .....	<b>11</b>
<b>6</b>	<b>Обслужване</b> .....	<b>12</b>
6.1	Елементи за обслужване и индикация.....	12
6.2	Навигация.....	13
6.2.1	Навигация с бутони.....	13
6.2.2	Меню Настройки.....	13
6.2.3	Клиентско меню.....	13
6.2.4	Задаване на стойностите.....	13
6.2.5	Общи правила.....	14
6.3	Функции.....	14
6.3.1	Преглед на функционирането.....	14
6.3.2	Включване и изключване на уреда.....	14
6.3.3	WLAN.....	15
6.3.4	Температура.....	16
6.3.5	Единица за температурата.....	16
6.3.6	SabbathMode.....	16
6.3.7	HumiditySelect *.....	17
6.3.8	HumidityControl *.....	17
6.3.9	Интензивност.....	18
6.3.10	Яркост на дисплея.....	18
6.3.11	Аларма за вратата.....	18
6.3.12	Alarm Sound.....	19
6.3.13	Key Sound.....	19
6.3.14	Заклучване на дисплея.....	19
6.3.15	Език.....	20
6.3.16	Info.....	20
6.3.17	Software.....	20
6.3.18	Връщане на фабричните настройки.....	20
6.4	Съобщения.....	21
6.4.1	Предупреждения.....	21
6.4.2	Напомняния.....	23
<b>7</b>	<b>Обзавеждане</b> .....	<b>23</b>
7.1	Секретна ключалка.....	23
7.2	Принадлежности.....	23
<b>8</b>	<b>Поддръжка</b> .....	<b>23</b>
8.1	Обмен на въздуха през филтър с активен въглен FreshAir.....	23
8.2	Почистване на уреда.....	24
<b>9</b>	<b>Помощ за клиенти</b> .....	<b>25</b>
9.1	Технически данни.....	25
9.2	Работни шумове.....	25
9.3	Техническа неизправност.....	26
9.4	Сервизна служба.....	27
9.5	Идентификационна табелка.....	27
<b>10</b>	<b>Извеждане от експлоатация</b> .....	<b>27</b>
<b>11</b>	<b>Изхвърляне</b> .....	<b>27</b>
11.1	Подготовка на уреда за изхвърляне.....	27

11.2	Изхвърляне на уреда по безопасен за околната среда начин.....	28
------	---	----

Производителят постоянно работи над усъвършенстването на всички типове и модели. Затова молим за Вашето разбиране, че се налага да си запазим правото на промени във формата, обзавеждането и техническото изпълнение.

Символ	Пояснение
	<b>Прочетете ръководството</b> За да опознаете всички предимства на Вашия нов уред, прочетете внимателно указанията в настоящото ръководство.
	<b>Пълно ръководство в интернет</b> Подробното ръководство ще намерите в интернет чрез QR кода на предната страна на ръководството или чрез въвеждане на сервизния номер на <a href="http://home.liebherr.com/fridge-manuals">home.liebherr.com/fridge-manuals</a> . Сервизният номер ще откриете на идентификационната табелка:  <i>Fig. Примерно изображение</i>
	<b>Проверете уреда</b> Проверете всички части за транспортни щети. При рекламации се обърнете към търговеца или сервизната служба.
	<b>Отклонения</b> Ръководството е валидна за множество модели, поради което са възможни отклонения. Разделите, които се отнасят само за определени уреди, са обозначени със звездичка (*).
	<b>Указания за действие и резултати от действието</b> Указанията за действие са обозначени с ►. Резултатите от действието са обозначени с ▷.
	<b>Видеофилми</b> Видеофилми за уредите са налични в YouTube канала на Liebherr-Hausgeräte.

Настоящата инструкция за експлоатация важи за:

WPbl	42.. / 46.. / 50..
WPbli	50.. / 52..
WSbl	42.. / 46.. / 50..
WSbli	50.. / 52.. / 77..

## 1 Уредът с един поглед

### 1.1 Обем на доставката

Проверете всички части за транспортни щети. При рекламации се обърнете към търговеца или към сервизната служба (виж 9.4 Сервизна служба).

Доставката се състои от следните части:

- Стоящ уред
- Обзавеждане (в зависимост от модела)
- Монтажни материали (в зависимост от модела)
- „Quick Start Guide“
- „Installation Guide“\*
- Сервизни брошури

Fig. 2 WPbli 50.. / 52..

- (1) Идентификационна табелка
- (2) Рафт за бутилки
- (3) Регулируеми крачета
- (4) Вътрешно осветление\*

WSbli 50.. / 52.. / 77..

- (5) Ключалка
- (6) Органи за управление и индикация на температурата
- (7) Филтър с активен въглен FreshAir

## 1.2 Преглед на уреда и обзавеждането

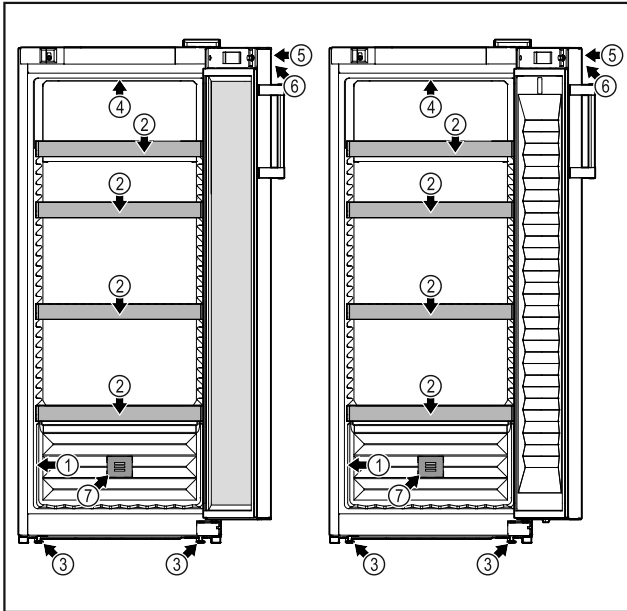
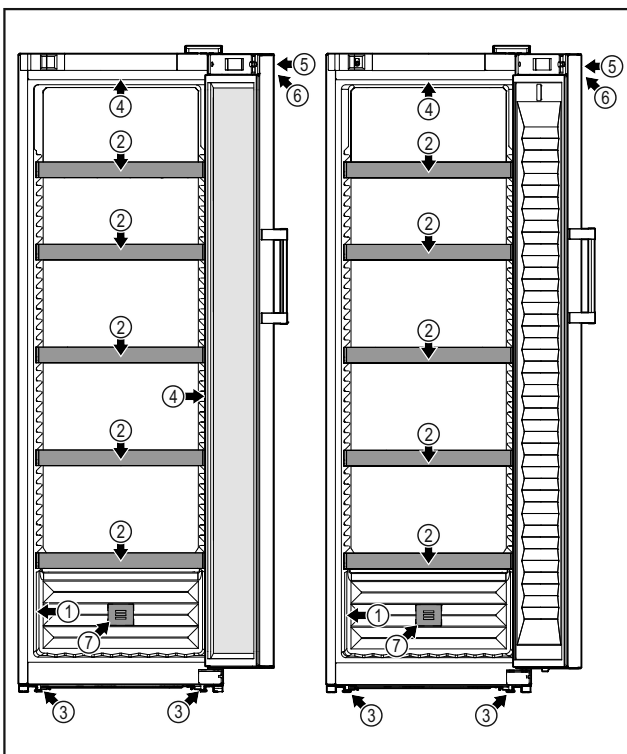


Fig. 1 WPbl 42.. / 46.. / 50..

- (1) Идентификационна табелка
- (2) Рафт за бутилки
- (3) Регулируеми крачета
- (4) Вътрешно осветление

WSbl 42.. / 46.. / 50..

- (5) Ключалка
- (6) Органи за управление и индикация на температурата
- (7) Филтър с активен въглен FreshAir



## 1.3 SmartDevice

SmartDevice е решението за мрежово свързване на Вашия охладител за вино.

Ако Вашият уред поддържа SmartDevice или е подготвен за това, можете бързо и лесно да свържете Вашия уред към Вашата WLAN. С приложението SmartDevice можете да управлявате Вашия уред от мобилно крайно устройство. В приложението SmartDevice имате на разположение допълнителни функции и възможности за настройка.

Уред, поддържащ SmartDevice:\*

Вашият уред е оборудван със SmartDeviceBox. За да можете да свържете Вашия уред с WLAN, трябва да изтеглите приложението SmartDevice.\*

Уред, подготвен за SmartDevice:\*

Вашият уред е подготвен за използване със SmartDeviceBox. Първо трябва да закупите и инсталирате SmartDeviceBox. За да можете да свържете Вашия уред с WLAN, трябва да изтеглите приложението SmartDevice.\*



Допълнителна информация за SmartDevice:

[smartdevice.liebherr.com](http://smartdevice.liebherr.com)

Закупуване на SmartDeviceBox в магазина Liebherr-Hausgeräte:\*

на [home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html)\*

Изтегляне на приложението SmartDevice:



След инсталирането и конфигурирането на приложението SmartDevice можете да свържете Вашия уред с помощта на приложението SmartDevice и функцията на уреда WLAN (виж 6.3.3 WLAN ) във Вашата WLAN.

### Указание

В следните страни не можете да използвате SmartDeviceBox: Русия, Беларус, Казахстан. Функцията SmartDevice не е налична.

# Общи указания за безопасност

## 1.4 Области на приложение на уреда

### Употреба по предназначение

Уредът е подходящ само за съхранение на вино в домашни или близки до домашните условия. Към това спада напр. използването

- в кухни за персонал, пансиони със закуска,
- от гости във вили, хотели, мотели и други подобни места,
- при кетъринг и подобни услуги в търговията на едро.

Уредът не е подходящ за замразяване на хранителни продукти.

Уредът не е предназначен за употреба като уред за вграждане.

Всички други видове приложение са недопустими.

### Възможна неправилна употреба

Изрично са забранени следните употреби:

- Уредът не е подходящ за съхранение и охлаждане на медикаменти, кръвна плазма, лабораторни препарати или подобни вещества и продукти, определени в директивата за медицински продукти 2007/47/ЕС
- Използване във взривоопасни зони

Неправилно използване на уреда може да доведе до повреди на съхранената стока или нейното разваляне.

### Климатични класове

В зависимост от климатичния клас, уредът е проектиран за експлоатация при определени граници на температурата на околната среда. Климатичният клас на Вашия уред е указан на идентификационната табелка.

### Указание

- За да се гарантира безупречна работа, спазвайте посочените температури на околната среда.

Климатичен клас	За температури на околната среда от
SN	10 °C до 32 °C
N	16 °C до 32 °C
ST	16 °C до 38 °C
T	16 °C до 43 °C
SN-ST	10 °C до 38 °C
SN-T	10 °C до 43 °C

## 1.5 Съответствие

Охлаждащият циркуляционен кръг е проверен за херметичност. Уредът отговаря на еднозначните разпоредби за безопасност, както и на съответните директиви.

За ЕС:\* Уредът отговаря на Директива 2014/53/ЕС.\*

За GB:\* Уредът отговаря на Radio Equipment Regulations 2017 SI 2017 No. 1206.\*

Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие се намира на следния интернет адрес: [www.Liebherr.com](http://www.Liebherr.com)

Поради липсата на директиви за енергийна ефективност за уреди за темперирание на вино, при присвояването на клас за енергийна ефективност двата шкафа за вино се приравняват на бъчви.

## 1.6 Вещества, пораждащи сериозно безпокойство (SVHC), съгласно Регламента REACH

На следния линк можете да проверите дали Вашият уред съдържа SVHC вещества съгласно Регламента REACH: [home.liebherr.com/de/deu/de/liebherrenleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html](http://home.liebherr.com/de/deu/de/liebherrenleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html)

## 1.7 База данни EPREL

От 1 март 2021 г. информацията относно енергийния етикет и изискванията за екопроектиране могат да бъдат намерени в европейската продуктова база данни (EPREL). Чрез следната връзка <https://eprel.ec.europa.eu/> можете да намерите продуктова база данни. Тук ще бъдете подканени да въведете идентификатор на модела. Идентификатора на модела ще откриете на идентификационната табелка.

## 2 Общи указания за безопасност

Съхранявайте грижливо тази инструкция за експлоатация, за да можете по всяко време да направите справка в нея.

Ако предавате уреда, тогава предайте на следващия собственик също и инструкцията за експлоатация.

За да използвате уреда правилно и безопасно, преди използването прочетете тази инструкция за експлоатация. Винаги следвайте съдържащите се в нея инструкции, указания за безопасност и предупреждения. Те са важни за безопасното и изрядно инсталиране и използване на уреда.

### Опасности за потребителя:

- Този уред може да бъде използван от деца, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или липса на опит и познания, ако те се наблюдават или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и разбират произтичащите от него опасности. Деца не бива да играят

с уреда. Почистване и потребителска поддръжка не бива да се извършва от деца без наблюдение. Деца между 3-8 години могат да използват уреда. Деца под 3 години трябва да стоят далече от уреда, тъй като не могат постоянно да бъдат наблюдавани.

- Контактът трябва да е леснодостъпен, за да може при авария уредът бързо да се изключи от тока. Той трябва да се намира извън зоната на задната страна на уреда.
- При изключване на уреда от мрежата, винаги хващайте за щепсела. Не дърпайте кабела.
- В случай на грешка извадете мрежовия щепсел или изключете предпазителя.
- Пазете от повреда захранващия проводник. Не използвайте уред с повреден захранващ проводник.
- Ремонти и работи по уреда могат да се извършват само от сервизната служба или от друг, обучен за целта специализиран персонал.
- Монтирайте, свързвайте и отстранявайте уреда само съгласно указанията в ръководството.

### Опасност от пожар:

- Използваното охлаждащо вещество (посочено на идентификационната табелка) е безвредно за околната среда, но лесно запалимо. Изтичащо охлаждащо вещество може да се възпламени.
  - Пазете от повреди тръбите на охлаждащия кръг.
  - Не се допуска работа с източници на искри във вътрешността на уреда.
  - Не използвайте електрически уреди във вътрешността на уреда (напр. парочистачки, нагревателни уреди, уреди за сладолед и пр.).
  - Ако изтече охлаждащо вещество: Отстранете открития пламък или източниците на искри в близост до мястото на теч. Проветрете добре помещението. Уведомете сервизната служба.
- Не съхранявайте в уреда взривоопасни вещества или флакони със запалителни аерозоли като например бутан, пропан, пентан и др. Аерозолните опаковки ще разпознаете по отпечатаната на тях информация за съдържанието или по символа, изобразяващ пламъци. Електрическите компоненти на уреда могат да предизвикат възпламеняване на евентуално изтичащите газове.

- Горящи свещи, лампи и други предмети с открит пламък да се държат далеч от уреда, за да не го подпалят.
- Съхранявайте алкохолни напитки или други съдържащи алкохол съдове само плътно затворени. Електрическите компоненти на уреда могат да предизвикат възпламеняване на евентуално изтичащия алкохол.

### Опасност от падане и обръщане:

- Не стъпвайте и не се опирайте на цокъла, чекмеджетата, вратите и др. Това важи особено за децата.

### Опасност от хранително отравяне:

- Не яжте хранителни продукти с изтекла годност.

### Опасност от замръзвания, изтръпване и болки:

- Избягвайте продължителен контакт на кожата със студени повърхности или охладени/замразени продукти или вземайте предпазни мерки, напр. ползвайте ръкавици.

### Опасност от нараняване и повреда:

- Горещата пара може да доведе до наранявания. За размразяване не използвайте електрически нагревателни уреди или уреди за почистване с пара, открит пламък или спрей за размразяване.
- Не отстранявайте леда с остри предмети.

### Опасност от притискане:

- При отваряне и затваряне на вратата не бъркайте в пантата. Може да си притиснете пръстите.

### Символи върху уреда:



Символът може да се намира върху компресора. Той се отнася до маслото в компресора и указва следната опасност: Може да бъде смъртоносно при поглъщане или попадане в дихателните пътища. Това указание е от значение само за рециклирането. При нормална експлоатация не съществува никаква опасност.



Символът се намира върху компресора и указва опасност от пожароопасни вещества. Не отстранявайте стикера.



Този или подобен стикер може да се намира от задната страна на уреда. Той указва, че във вратата и/или корпуса има вакуумни изолиращи панели (VIP) или перлитни панели. Това указание е от значение само за рециклирането. Не отстранявайте стикера.

# Пускане в експлоатация

Съблюдавайте предупрежденията и другите специфични указания в другите глави:

	ОПАСНОСТ	обозначава непосредствено опасна ситуация, която ще причини смърт или тежки телесни наранявания, ако не бъде избягната.
	ПРЕДУ-ПРЕЖДЕНИЕ	обозначава опасна ситуация, която може да причини смърт или тежки телесни наранявания, ако не бъде избягната.
	ВНИМАНИЕ	обозначава опасна ситуация, която може да причини леки или средни телесни наранявания, ако не бъде избягната.
	ВНИМАНИЕ	обозначава опасна ситуация, която може да има за следствие материални щети, ако не се избегне.
	Указание	обозначава полезни указания и съвети.

## 3 Пускане в експлоатация

### 3.1 Включване на уреда (първо пускане в експлоатация)

Уверете се, че са изпълнени следните предпоставки:

- Уредът е поставен и свързан.
- Всички залепващи ленти, лепящи и предпазни фолиа, както и транспортни осигуровки в и по уреда са отстранени.

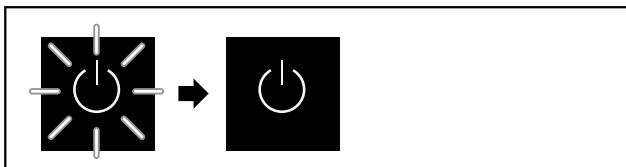


Fig. 3 Стартиране

Символът за режима на готовност мига, докато процесът на стартиране приключи.

Дисплеят показва символът за режима на готовност.

Ако уредът се доставя с фабрични настройки, при първото пускане в експлоатация първо трябва да се избере езикът на екрана.

На разположение са следните езици:

- Немски
- Английски
- Френски
- Испански
- Италиански
- Нидерландски
- Чешки
- Полски
- Португалски

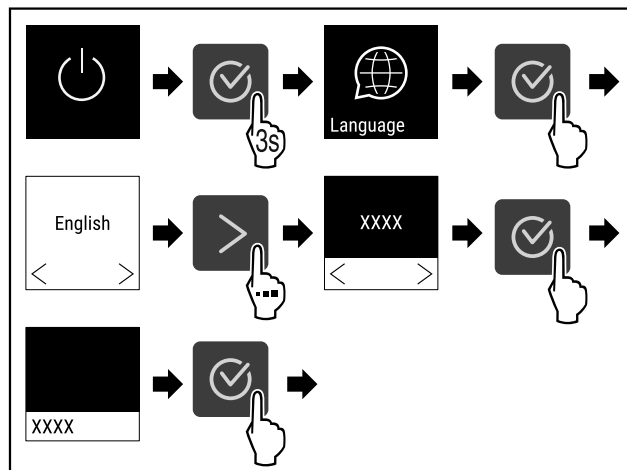


Fig. 4

- Изпълнете стъпките (виж Fig. 4).

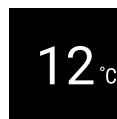


Fig. 5 \*

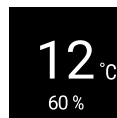


Fig. 6 \*

- Уредът се включва веднага щом температурата се появи на дисплея.

### 3.2 Поставяне на обзавеждането

#### Указание

Можете да закупите принадлежности в магазина Liebherr-Hausgeräte на [home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html).

- Поставете приложеното обзавеждане, за да използвате оптимално уреда.

## 4 Съхранение

### 4.1 Указания за съхранение

При съхранение съблюдавайте следното:

- Разместете рафтовете според необходимата височина.
- Съблюдавайте максималното натоварване. (виж 9.1 Технически данни)
- Съхранявайте течностите затворени.

### 4.2 Съхранение на вина

За дългосрочно съхранение на вина се препоръчва температура от 10 °C до 14 °C.

При тези температури, отговарящи на тези на изба, виното може да узрява оптимално.

За различните видове вино се препоръчват следните температури.	
Червено вино	14 °C до 18 °C
Розе	10 °C до 12 °C
Бяло вино	8 °C до 12 °C



За различните видове вино се препоръчват следните температури.

Пенливо вино, просеко	7 °C до 9 °C
Шампанско	5 °C до 7 °C

WPbl 42.. / WSbl 42..	
A	260 mm
B	300 mm
C	240 mm

## 4.3 Скици за съхранение

### 4.3.1 WPbl 42.. / WSbl 42..

Максималният брой бутилки е възможен само при посочените разстояния.

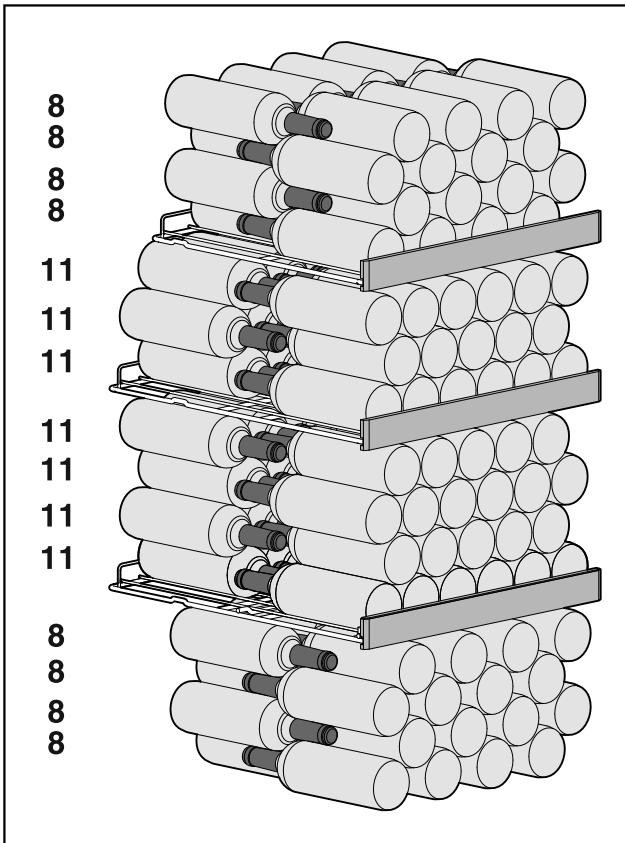


Fig. 7 Общо 141 бутилки

### 4.3.2 WPbl 46.. / WSbl 46..

Максималният брой бутилки е възможен само при посочените разстояния.

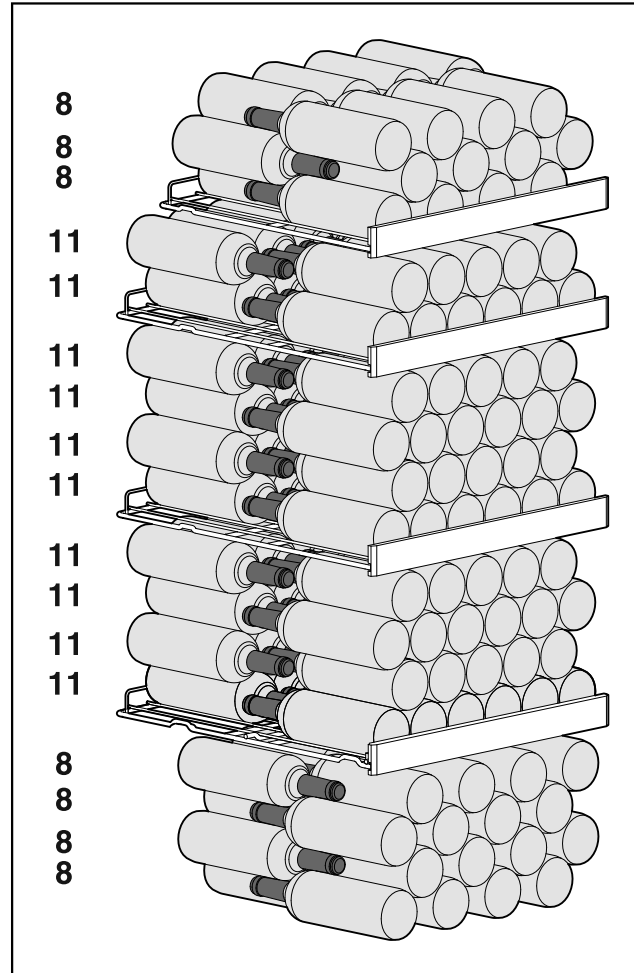


Fig. 9 Общо 166 бутилки

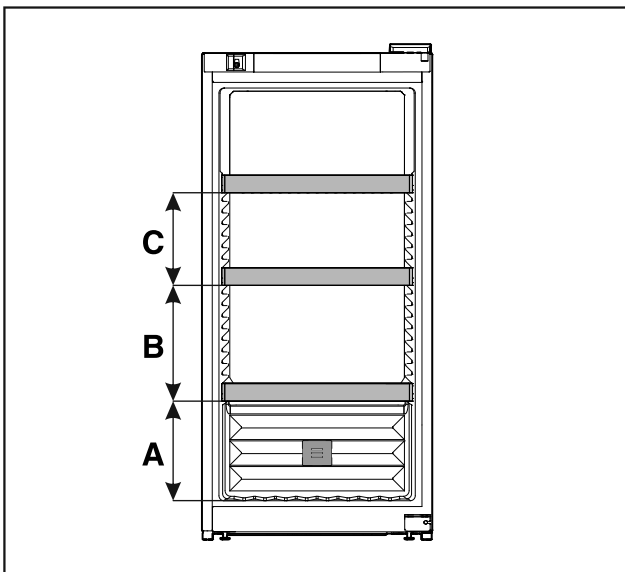


Fig. 8 Разстояния на решетъчни рафтове

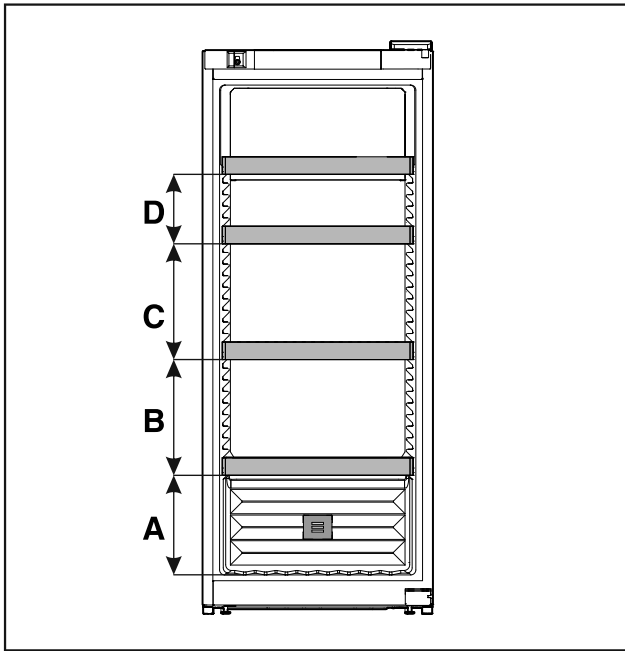


Fig. 10 Разстояния на решетъчни рафтове

	WPbl 46.. / WSbl 46..
A	260 mm
B	300 mm
C	300 mm
D	180 mm

### 4.3.3 WPbl 50.. / WSbl 50..

Максималният брой бутилки е възможен само при посочените разстояния.

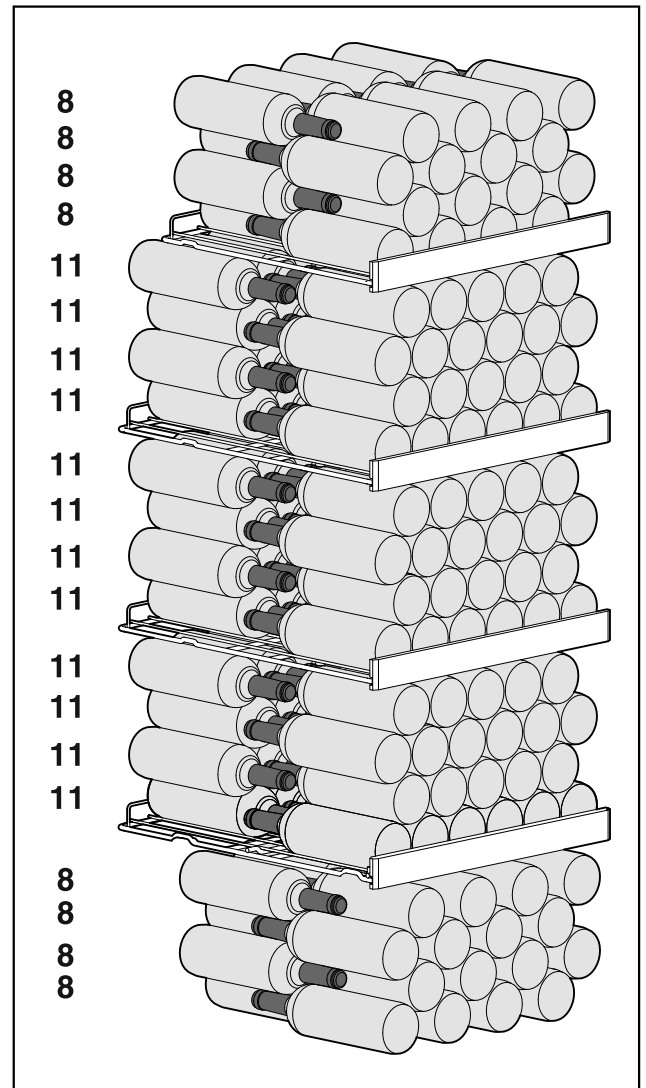


Fig. 11 Общо 196 бутилки

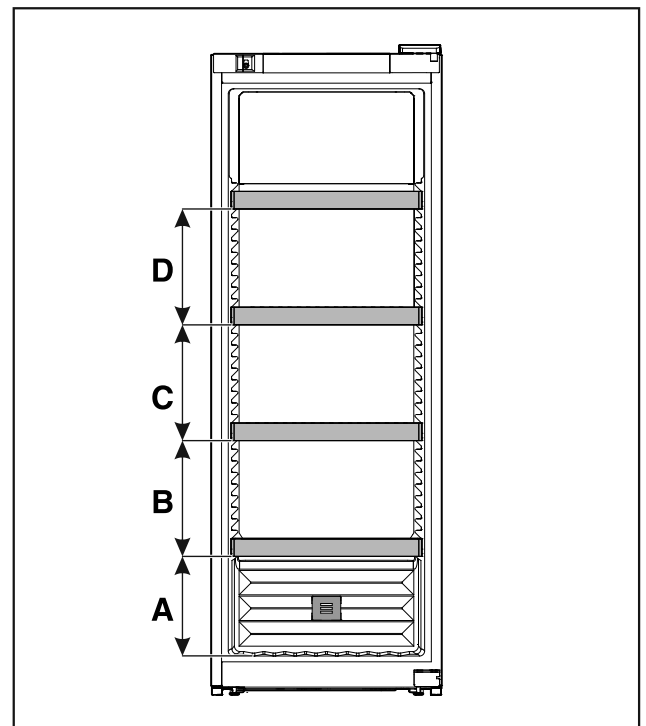


Fig. 12 Разстояния на решетъчни рафтове



	WPbli 50.. / WSbli 50..
<b>A</b>	260 mm
<b>B</b>	300 mm
<b>C</b>	300 mm
<b>D</b>	300 mm

#### 4.3.4 WPbli 50.. / WSbli 50..

Максималният брой бутилки е възможен само при посочените разстояния.

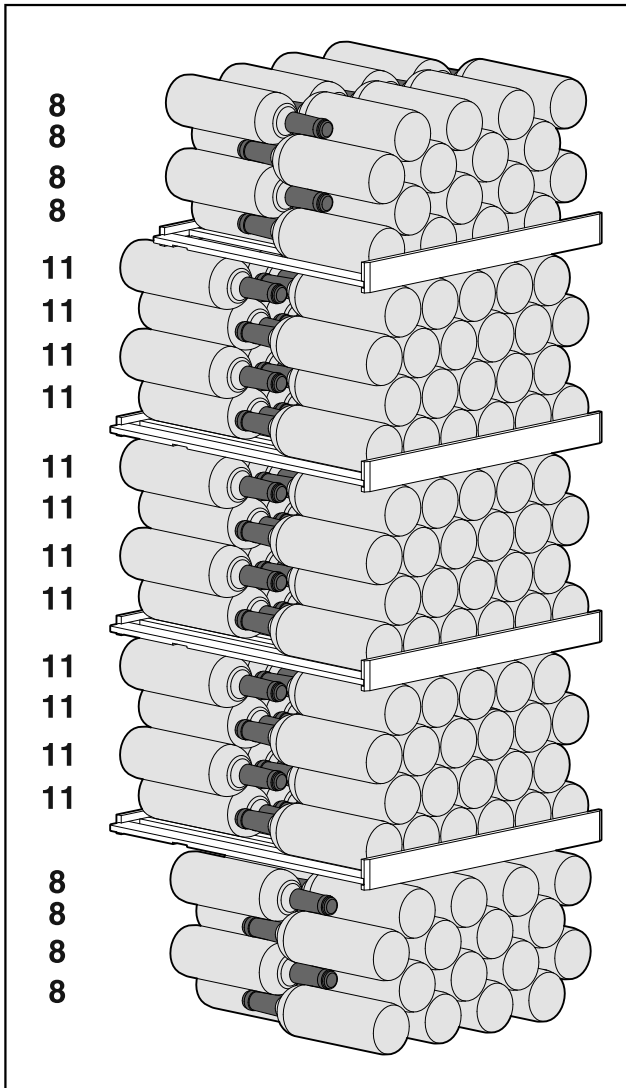


Fig. 13 Общо 196 бутилки

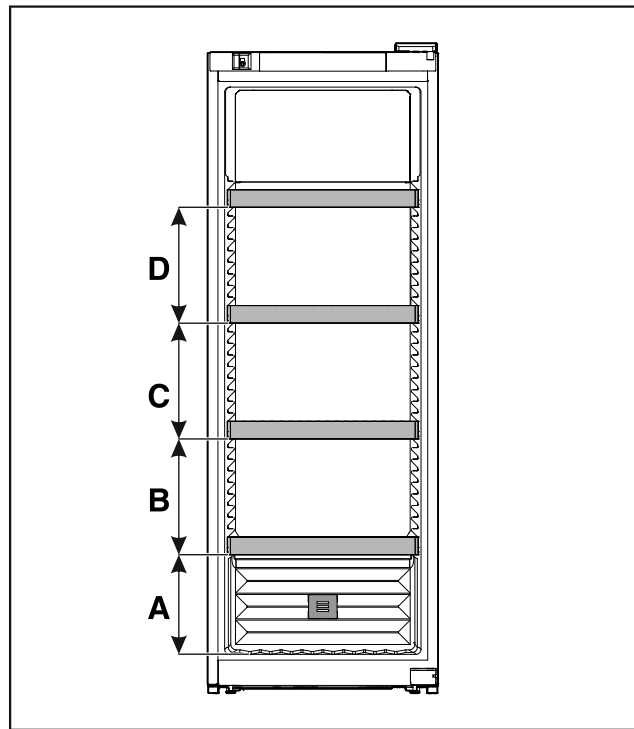


Fig. 14 Разстояния на решетъчни рафтове

	WPbli 50.. / WSbli 50..
<b>A</b>	260 mm
<b>B</b>	300 mm
<b>C</b>	300 mm
<b>D</b>	300 mm

#### WPbli 52.. / WSbli 52..

Максималният брой бутилки е възможен само при посочените разстояния.

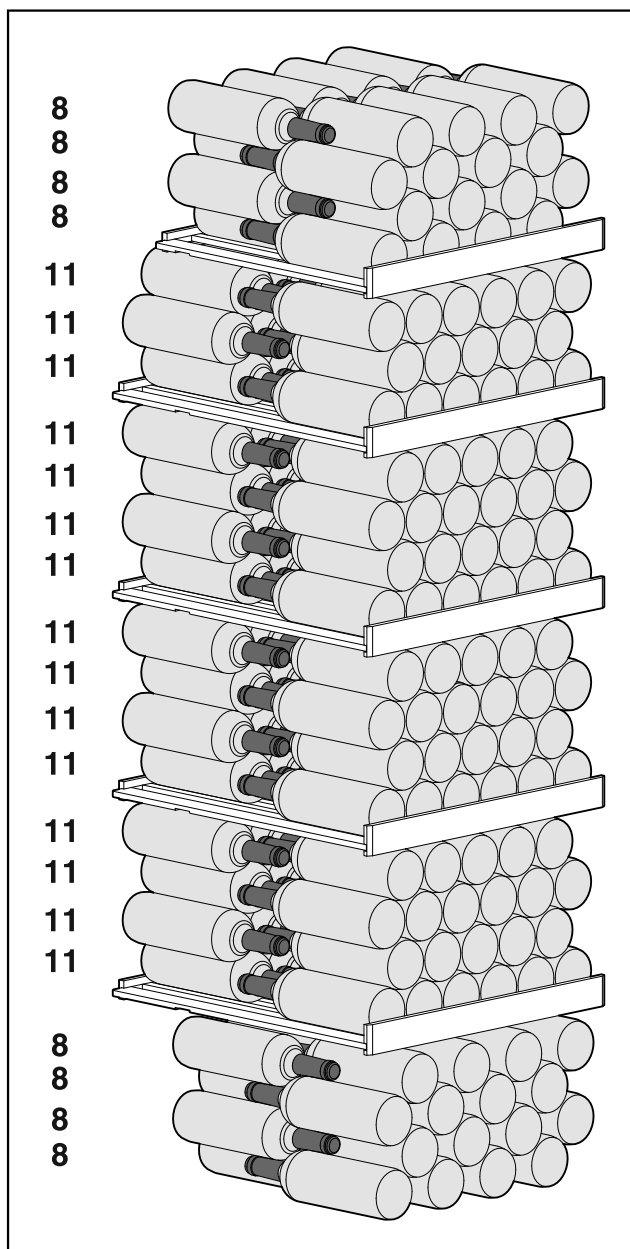


Fig. 15 Общо 229 бутилки

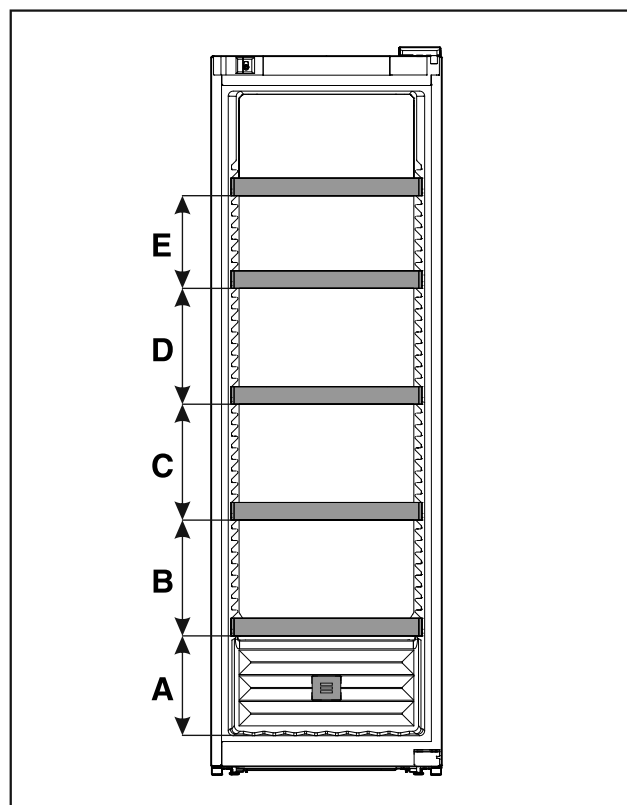


Fig. 16 Разстояния на решетъчни рафтове

	WPbli 52.. / WSbli 52..
A	260 mm
B	300 mm
C	300 mm
D	300 mm
E	240 mm

### WSbli 77..

Максималният брой бутилки е възможен само при посочените разстояния.

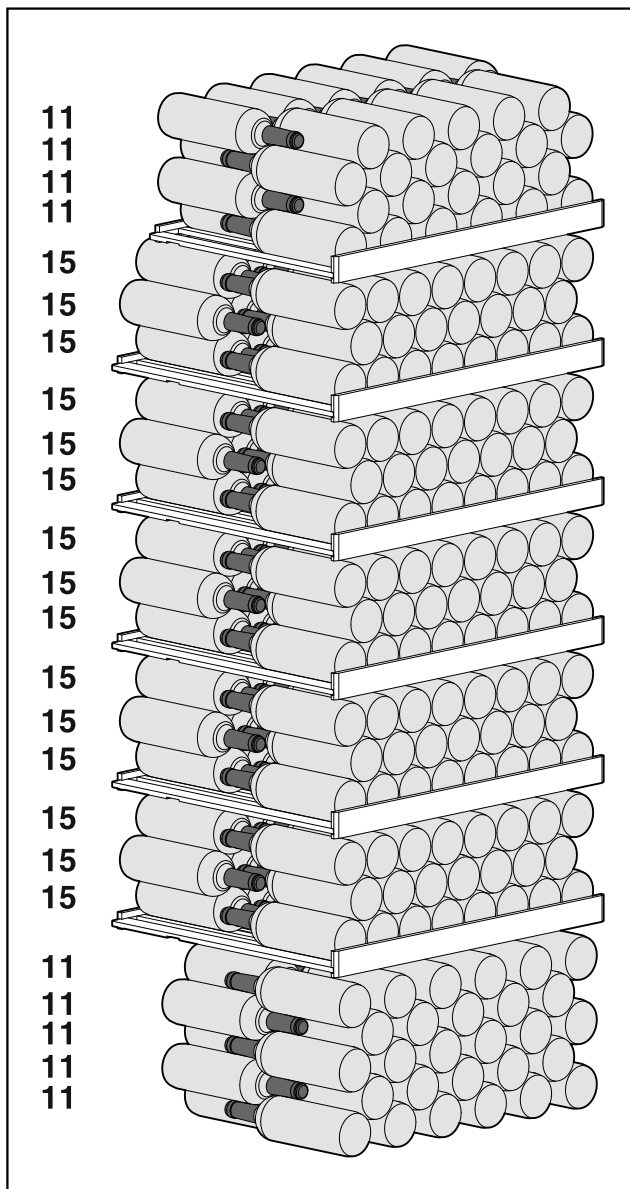


Fig. 17 Общо 324 бутилки

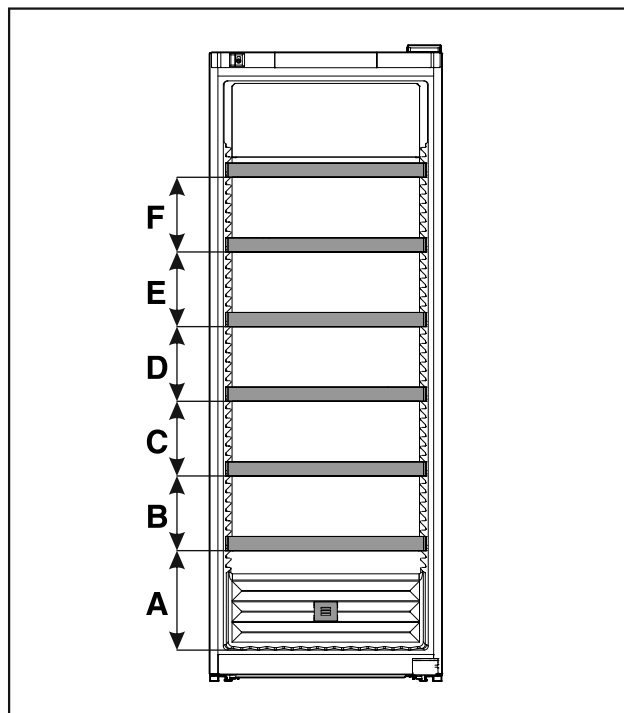


Fig. 18 Разстояния на решетъчни рафтове

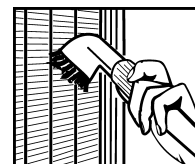
WSbli 77..	
A	320 mm
B	240 mm
C	240 mm
D	240 mm
E	240 mm
F	240 mm

## 5 Спестяване на енергия

- Грижете се винаги да има добра вентилация. Не покривайте вентилационните отвори респ. решетки.
- Отворите за въздух на вентилатора винаги трябва да са свободни.
- Не поставяйте уреда в зони с директно слънчево греене, близо до печки, радиатори и подобни.
- Разходът на енергия зависи от условията на монтаж, напр. от температурата на околната среда (виж 1.4 Области на приложение на уреда) . Разходът на енергия може да се увеличи при по-висока температура на околната среда.
- Отваряйте уреда за възможно най-кратко време.
- Колкото по-ниска температура се настройва, толкова по-висок е разходът на енергия.

Натрупването на прах води до повишаване разхода на електроенергия:

- Веднъж годишно почиствайте праха от хладилната машина с топлообменника - металната решетка от задната страна на уреда.



## 6 Обслужване

### 6.1 Елементи за обслужване и индикация

Дисплеят предоставя бърз преглед на текущото състояние на уреда, настройката на температурата, състоянието на функциите и настройките, както и съобщенията за аларми и грешки.

Управлява се с помощта на навигационни стрелки и символ за потвърждение.

Функциите могат да бъдат активирани или деактивирани и стойностите на настройките могат да се променят.

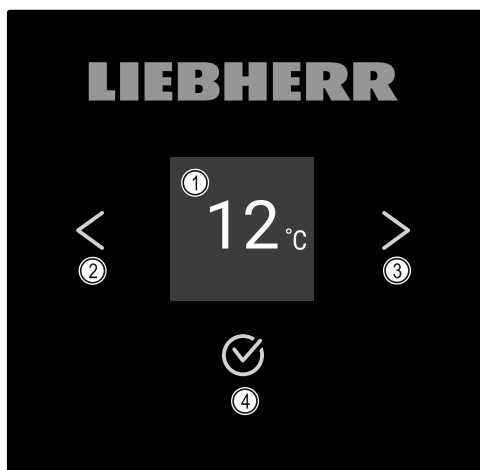


Fig. 19 Дисплей

- (1) Индикация на статуса (3) Стрелка за навигация напред  
(2) Стрелка за навигация назад (4) Потвърждение

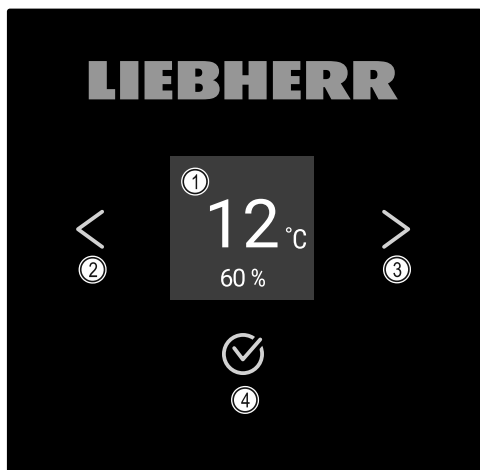


Fig. 20 Дисплей с HumidityControl

- (1) Индикация на статуса (3) Стрелка за навигация напред  
(2) Стрелка за навигация назад (4) Потвърждение

#### Индикация на статуса

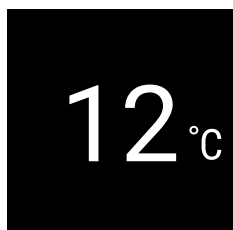


Fig. 21 Индикация на статуса със зададената температура\*

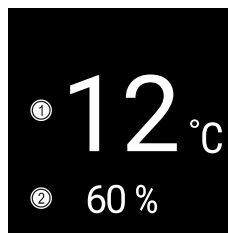


Fig. 22 Индикация на статуса\*

- (1) Зададена температура (2) Влажност на въздуха

Индикацията на статуса показва зададената температура и представлява изходната индикация. От там се извършва навигацията към функциите и настройките. (виж 6.2 Навигация) Индикацията на статуса може да показва различни символи на индикацията.

#### Символи на индикацията

Символите на индикацията дават сведения относно текущото състояние на уреда.

Символ	Състояние на уреда
	<b>В готовност</b> Уредът е изключен.
	<b>Мигащ символ за режима на готовност</b> Уредът се стартира.
	<b>Мигаща температура</b> Целевата температура още не е достигната. Уредът охлажда до зададената температура.
	<b>Температурен индикатор</b>
	<b>Мигащ символ</b> Грешката все още е активна.
	<b>Символ за грешка</b> Уредът е в състояние на грешка.
	<b>Бяла лента отдолу</b> Подменю
	<b>Бял фон</b> Предварителна настройка, активна настройка или активна стойност
	<b>Растяща лента</b> Натискайте бутона 3 секунди, за да активирате настройката.

Символ	Състояние на уреда
	<b>Намаляваща лента</b> Натискайте бутона 3 секунди, за да деактивирате настройката.

Символ на индикацията за статуса

## Акустични сигнали

Сигнал се чува в следните случаи:

- Когато дадена функция или стойност е потвърдена.
- Когато функция или стойност не могат да бъдат активирани или деактивирани.
- След като възникне грешка.
- При алармено съобщение.

Алармените тонове могат да се включват и изключват в клиентското меню.

## 6.2 Навигация

Достъп до отделните опции получавате чрез навигацията в менюто. Обслужването на уреда се извършва чрез бутоните до индикацията.

### 6.2.1 Навигация с бутони

Индикация и бутони	Описание
	<b>Стрелка за навигация напред</b> Придвижване напред с едно меню (подменю). След последната страница от менюто, първата страница от менюто се появява отново.
	<b>Стрелка за навигация назад</b> Кратко натискане: Придвижване назад с едно меню (подменю). Дълго натискане (3 секунди): Превключване обратно към индикацията за състоянието.
	<b>Превъртане</b> Многократно натискане: Превъртане в меню (подменю).
	<b>Потвърждаване</b> Активиране/деактивиране на функцията. Отваряне на подменю. Потвърждаване на избор. Индикацията превключва обратно към менюто.
	<b>Назад</b> Прескача едно ниво на менюто назад.

### 6.2.2 Меню Настройки

Меню Настройки позволява достъп до следните функции:

- Info (виж 6.3.16 Info )
- Температура (виж 6.3.4 Температура )

- Аларма за вратата (виж 6.3.11 Аларма за вратата )
- Осветление (виж 6.3.4 Температура )
- Език (виж 6.3.15 Език )
- Единица за температурата (виж 6.3.5 Единица за температурата )
- Яркост на дисплея (виж 6.3.10 Яркост на дисплея )
- Блокировка на дисплея (виж 6.3.14 Заклучване на дисплея )
- HumiditySelect (виж 6.3.7 HumiditySelect \*) \*
- HumidityControl (виж 6.3.7 HumiditySelect \*) \*
- Изключване на уреда (виж 6.3.2 Включване и изключване на уреда )

### Извикване на меню Настройки

- ▶ Натискайте стрелката за навигация дотогова, докато се покаже функцията.



Fig. 23

- ▶ Изпълнете стъпките (виж Fig. 23).
- ▷ Меню Настройки е отворено. От тук можете да получите достъп до всички горепосочени функции.

### 6.2.3 Клиентско меню

Клиентското меню позволява достъп до следните функции чрез въвеждане на цифровия код **151**:

- Работни часове
- Версия на софтуера (виж 6.3.17 Software )
- Алармени тонове (виж 6.3.12 Alarm Sound )
- Тонове за потвърждение (виж 6.3.13 Key Sound )
- Връщане на фабричните настройки (виж 6.3.18 Връщане на фабричните настройки )

### Извикване на клиентско меню

- ▶ Извикайте меню Настройки (виж 6.2 Навигация).
- ▶ Натискайте стрелката за навигация дотогова, докато се покаже функцията.

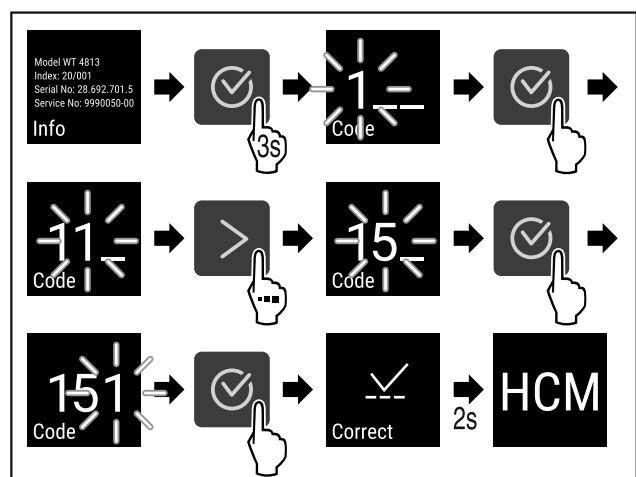




Fig. 24

- ▶ Изпълнете стъпките (виж Fig. 24).
- ▷ Клиентското меню е отворено. От тук можете да получите достъп до всички специфични менюта.

### 6.2.4 Задаване на стойностите

Стойностите на индикацията могат да се зададат в подменюто в комбинация със стрелката за навигация:

Индикация и бутони	Описание
	Увеличава една стойност.
	Намалява една стойност.

## 6.2.5 Общи правила

В допълнение към съществуващите бутони има следните общи правила:

- След като стойността бъде избрана, индикацията се показва за 2 секунди, преди да се върне едно ниво назад.
- Ако след 10 секунди не последва избор, индикацията превключва на индикацията за статуса.
- Ако в подменюто бъде потвърден избор, индикацията превключва обратно на менюто.

## 6.3 Функции

### 6.3.1 Преглед на функционирането



Включване/Изключване на уреда



Настройки



Info



Температура



Аларма за вратата



Език



Единица за температурата



Яркост на екрана



WLAN \*



Интензитет на осветлението



HumiditySelect\*



HumidityControl\*



Блокировка на дисплея



Софтуер



Тонове от бутоните



Алармени тонове



SabbathMode



Връщане на фабричните настройки

### 6.3.2 Включване и изключване на уреда



Тази настройка позволява включване и изключването на целия уред.

**Включване на уреда**

**Без активиран DemoMode:**



Fig. 25

► Изпълнете стъпките.

**С активиран DemoMode:**

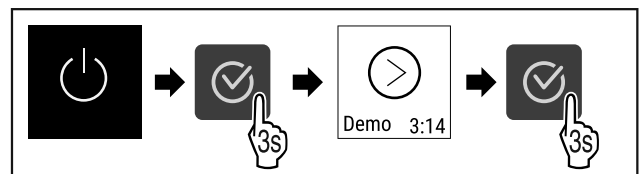


Fig. 26

► Изпълнете стъпките.

**Указание**

Деактивирайте DemoMode преди края на обратното броене.

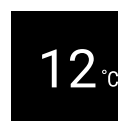


Fig. 27 \*

► Индикацията за температурата се появява на дисплея.

**Изключване на уреда**

- Извикайте меню Настройки. (виж 6.2 Навигация)
- Натиснете стрелката за навигация дотогова, докато се покаже функцията.



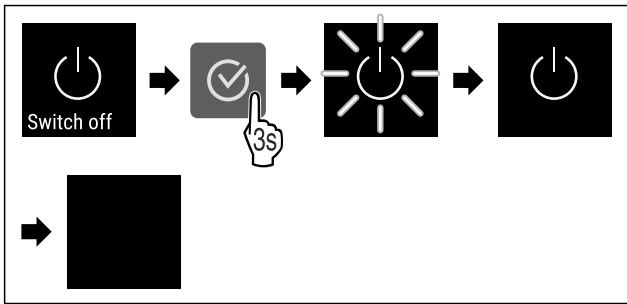


Fig. 28

- ▶ Изпълнете стъпките.
- ▷ Дисплеят показва символа за режима на готовност.
- ▷ Дисплеят изгасва след около 10 минути.

### 6.3.3 WLAN



С тази функция свързвате Вашия уред с WLAN. Тогава можете да го управлявате чрез приложението SmartDevice на мобилно крайно устройство. С тази функция можете също да прекъсвате отново WLAN връзката или да я нулирате. За да свържете Вашия уред с WLAN, се нуждаете от SmartDeviceBox. Допълнителна информация за SmartDeviceBox и за използването на приложението SmartDevice: (виж 1.3 SmartDevice)

#### Указание

В следните страни не можете да използвате SmartDeviceBox: Русия, Беларус, Казахстан. Функцията SmartDevice не е налична.

#### Установяване на WLAN връзка

Уверете се, че са изпълнени следните предпоставки:

- Устройството SmartDeviceBox е набавено и поставено. (виж 1.3 SmartDevice) \*
- Приложението SmartDevice е инсталирано (вижте [apps.home.liebherr.com](http://apps.home.liebherr.com)).
- Регистриране в приложението SmartDevice и завършено.
- ▶ Извикайте меню Настройки. (виж 6.2 Навигация)
- ▶ Натискайте стрелката за навигация дотогова, докато се покаже съответната функция.

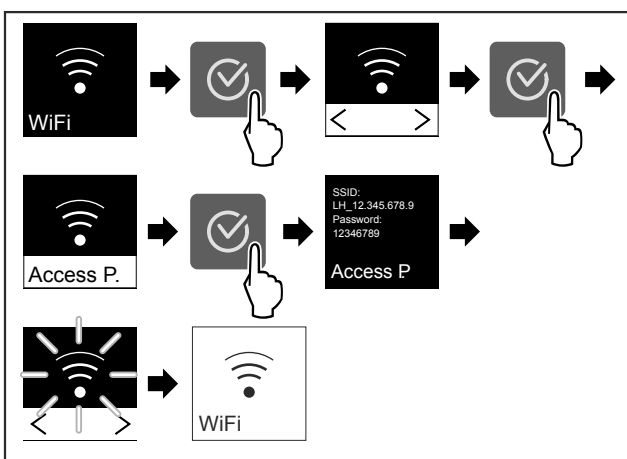


Fig. 29

- ▶ Изпълнете стъпките (виж Fig. 29) .
- ▷ Връзката е установена.

#### Прекъсване на WLAN връзка

- ▶ Извикайте меню Настройки. (виж 6.2 Навигация)
- ▶ Натискайте стрелката за навигация дотогова, докато се покаже съответната функция.

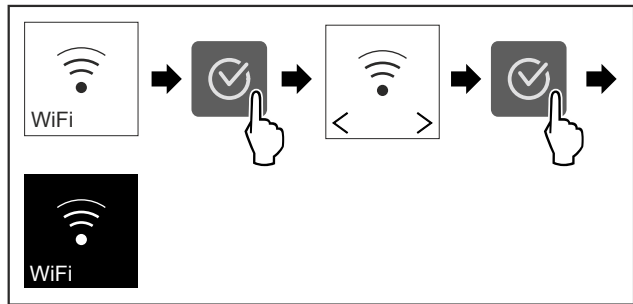


Fig. 30

- ▶ Изпълнете стъпките (виж Fig. 30) .
- ▷ Връзката е прекъсната.

#### Нулиране на WLAN връзка

- ▶ Извикайте меню Настройки. (виж 6.2 Навигация)
- ▶ Натискайте стрелката за навигация дотогова, докато се покаже съответната функция.

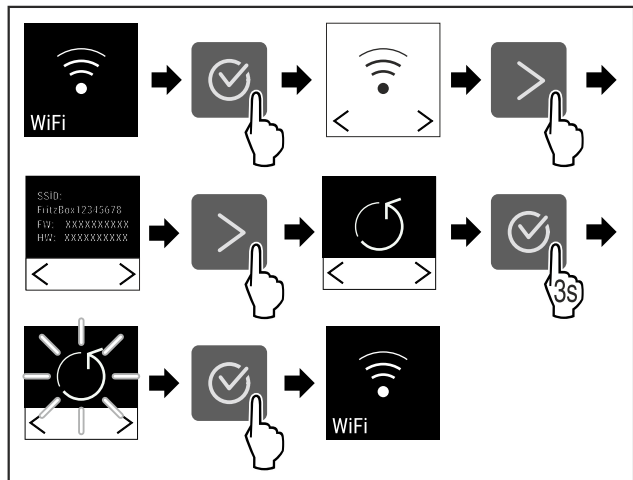


Fig. 31

- ▶ Изпълнете стъпките (виж Fig. 31) .
- ▷ Връзката е нулирана.

#### Информация за WLAN

- ▶ Извикайте меню Настройки. (виж 6.2 Навигация)
- ▶ Натискайте стрелката за навигация дотогова, докато се покаже съответната функция.

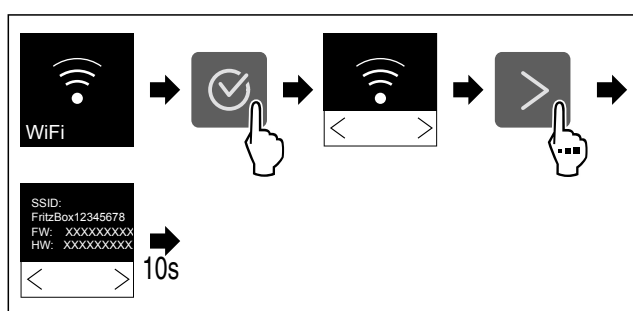


Fig. 32

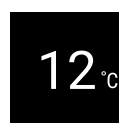


Fig. 33 Индикация на статуса

- ▶ Изпълнете стъпките.

## 6.3.4 Температура



Температурата зависи от следните фактори:

- честотата на отваряне на вратата
- продължителността на отваряне на вратата
- стайната температура на мястото на поставяне
- вида, температурата и количеството на охлаждащите продукти

### Задаване на температурата

- ▶ Натискайте стрелката за навигация дотогава, докато се покаже функцията.

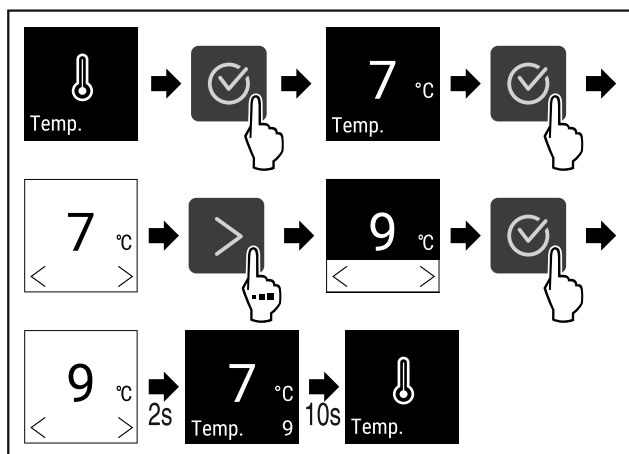


Fig. 34 Промяна на температурата от 7°C на 9°C

- ▶ Изпълнете стъпките (виж Fig. 34).
- ▷ Температурата е зададена.

## 6.3.5 Единица за температурата



Тази настройка Ви позволява да промените единицата за температура от градуси по Целзий на Фаренхайт и обратно.

### Настройка на единицата за температура

Примерът показва начина на промяна единицата за температура от градуси по Целзий на Фаренхайт.

- ▶ Извикайте меню Настройки (виж 6.2 Навигация).
- ▶ Натискайте стрелката за навигация дотогава, докато се покаже функцията.

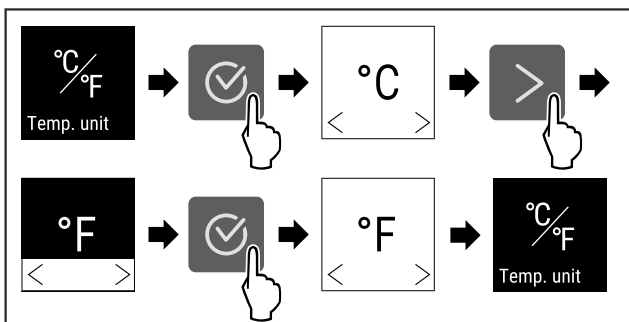


Fig. 35

- ▶ Изпълнете стъпките.
- ▷ Настроена е единица за температура по Фаренхайт.

## 6.3.6 SabbathMode



С тази функция активирате или деактивирате SabbathMode. Когато активирате тази функция, някои електронни функции се изключват. Така Вашият уред изпълнява религиозните изисквания на еврейските празници, като напр. Шабат, и съответства на сертифицирането Кашер на STAR-K.

Състояние на уреда при активен SabbathMode
Индикацията за състояние показва непрекъснато SabbathMode.
Всички функции на дисплея с изключение на <b>Деактивиране на функцията SabbathMode</b> са блокирани.
Активните функции остават активни.
Дисплеят продължава да свети, когато затворите вратата.
Вътрешното осветление е деактивирано.
Напомняния не се изпълняват. Настроеният времеви интервал се задържа.
Напомняния и предупреждения не се показват.
Няма аларма за вратата.
Няма аларма за температурата.
След спиране на тока уредът се връща отново в SabbathMode.

### Състояние на уреда

### Указание

Този уред е сертифициран от института „Institute for Science and Halacha“: ([www.machonhalacha.co.il](http://www.machonhalacha.co.il))

Списък на сертифицираните уреди STAR-K ще откриете на [www.star-k.org/appliances](http://www.star-k.org/appliances).

### Активиране на SabbathMode

- ▶ Извикайте меню Настройки. (виж 6.2 Навигация)
- ▶ Натискайте стрелката за навигация дотогава, докато се покаже съответната функция.

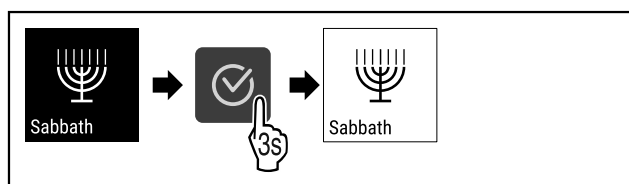


Fig. 36

- ▶ Изпълнете стъпките (виж Fig. 36).
- ▷ SabbathMode е активиран.
- ▷ Индикацията за състояние показва непрекъснато SabbathMode.

### Деактивиране на SabbathMode

- ▶ Извикайте меню Настройки. (виж 6.2 Навигация)
- ▶ Натискайте стрелката за навигация дотогава, докато се покаже съответната функция.

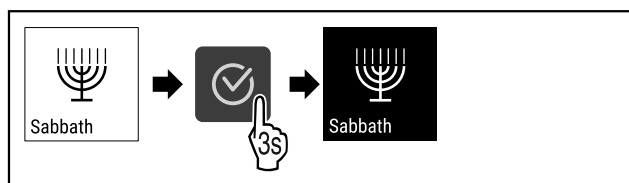


Fig. 37

- ▶ Изпълнете стъпките (виж Fig. 37).

▷ SabbathMode е деактивиран.



## 6.3.7 HumiditySelect \*

С тази функция настройвате влажността на въздуха във вътрешността на Вашия уред. Когато настроите правилната влажност на въздуха, при дългосрочно съхранение това оказва положително влияние върху структурата на корковите тапи и предотвратява тяхното изсъхване.

### Указание

Честотата и продължителността на отварянето на вратата оказват влияние върху влажността на въздуха в уреда.

Можете да избирате между две настройки на влажност на въздуха: \*

Функция HumiditySelect*	Настройка на температурата на уреда*	Приложение/консумация на енергия*
Стандартна (предварително настроена)	10-12 °C	Средна влажност на въздуха в средата между 50-80 % Ниска консумация на енергия на уреда
Висока	10-12 °C	Средна влажност на въздуха в средата < 50 % Консумацията на енергия на уреда се повишава

### Увеличаване на влажността на въздуха в уреда

▶ Натискайте стрелката за навигация дотогова, докато се покаже функцията.

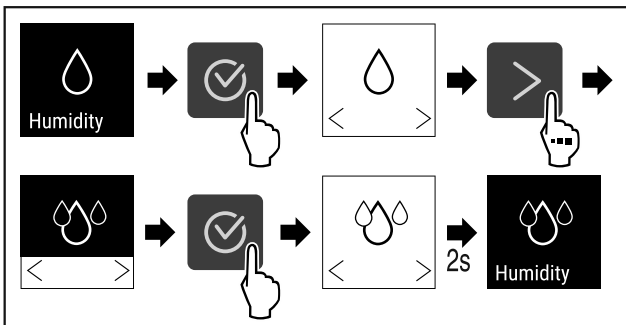


Fig. 38 \*

▶ Изпълнете стъпките (виж Fig. 38) .\*

▷ Влажността на въздуха в уреда се повишава.

### Настройване на влажността на въздуха в уреда на Стандартна

▶ Натискайте стрелката за навигация дотогова, докато се покаже съответната функция.

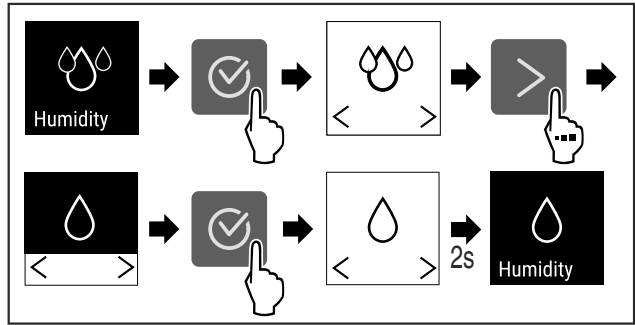


Fig. 39 \*

▶ Изпълнете стъпките (виж Fig. 39) .\*

▷ Влажността на въздуха в уреда се понижава.



## 6.3.8 HumidityControl \*

С тази функция настройвате влажността на въздуха във вътрешността на Вашия уред. Уредът е оборудван със сензор за влага. Когато настроите правилната влажност на въздуха, при дългосрочно съхранение това оказва положително влияние върху структурата на корковите тапи и предотвратява тяхното изсъхване.

Можете да настройвате влажността на въздуха между 50 % и 80 % на стъпки от пет процента. Когато промените влажността на въздуха, тя се настройва до променената стойност в рамките на няколко дни до седмици. Регулирането на влажността на въздуха функционира най-добре при околни температури от 19 °C до 25 °C.

За влажността на въздуха в уреда съблюдавайте следното:

- Указания за съхранение на вино (виж 4.2 Съхранение на вина)
- Влажността на въздуха в уреда зависи от честотата и продължителността на отваряне на вратата, от околната температура и околната влажност на въздуха, от зареждането и настройката на уреда.
- Физически обусловени колебания оказват влияние върху измерването на влажността на въздуха в уреда.
- Дисплеят показва промените на влажността на въздуха в уреда с времево закъснение.
- Дисплеят показва средна стойност на влажността на въздуха за 2 часа.

### Указание

Ако Вашият уред работи в много суха и студена околна среда (влажност на въздуха < 30 % и околна температура < 16 °C), Liebherr препоръчва кутията за вода от програмата за принадлежности.

Можете да закупите принадлежности в магазина Liebherr-Hausgeräte на [home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html).

### Промяна на влажността на въздуха в уреда

- ▶ Извикайте меню Настройки. (виж 6.2 Навигация)
- ▶ Натискайте стрелката за навигация дотогова, докато се покаже съответната функция.

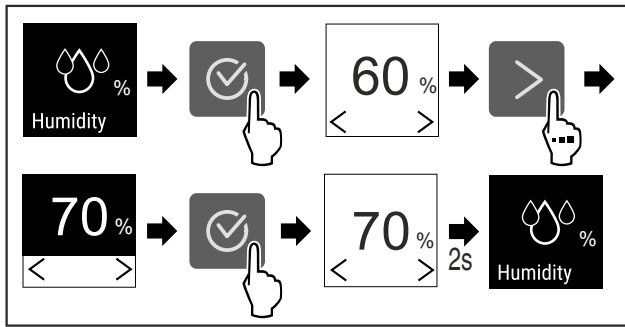


Fig. 40

- ▶ Изпълнете стъпките (виж Fig. 40) .
- ▷ Влажността на въздуха в уреда се променя до избраната стойност.

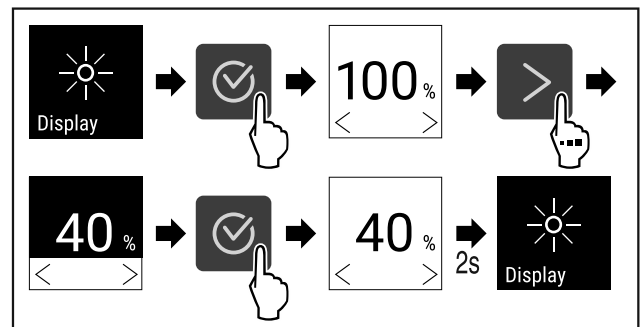


Fig. 42

- ▶ Изпълнете стъпките .
- ▷ Яркостта на дисплея се променя съответно.

## 6.3.9 Интензивност



Тази настройка позволява постепенната настройка на вътрешната яркост.

Могат да бъдат настройвани следните степени на яркост:

- Изкл.
- 20%
- 40%
- 60%
- 80%
- 100% (предварителна настройка)

### Задаване на интензивността

- ▶ Натискайте стрелката за навигация дотогава, докато се покаже функцията.

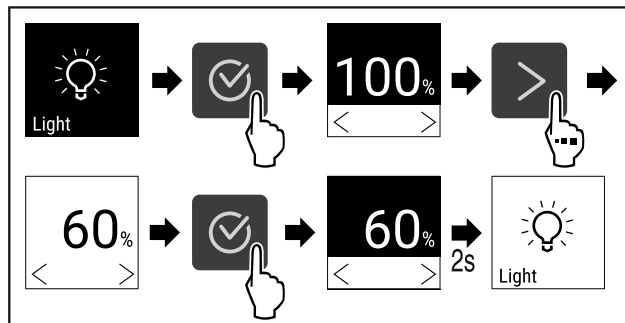


Fig. 41

- ▶ Изпълнете стъпките .
- ▷ Интензивността съответно се увеличава или намалява.

## 6.3.10 Яркост на дисплея



Тази настройка позволява постепенната настройка на яркостта на дисплея.

Могат да бъдат настройвани следните степени на яркост:

- 40%
- 60%
- 80%
- 100% (предварителна настройка)

### Настройване на яркост на дисплея

Следните стъпки описват начинът на настройване на яркостта на дисплея от напр. 100 % на 40 %.

- ▶ Извикайте меню Настройки (виж 6.2 Навигация) .
- ▶ Натискайте стрелката за навигация дотогава, докато се покаже функцията.

## 6.3.11 Аларма за вратата



Задаване на интервала от време, след който да прозвучи алармата за вратата при отворена врата.

Могат да се зададат следните стойности:

- 1 минута
- 2 минути
- 3 минути
- Изкл.

### Настройване на алармата за вратата

Следващите стъпки описват начина на настройване на интервала от време до прозвучаване на алармата за вратата.

- ▶ Извикайте меню Настройки (виж 6.2 Навигация) .
- ▶ Натискайте стрелката за навигация дотогава, докато се покаже функцията.

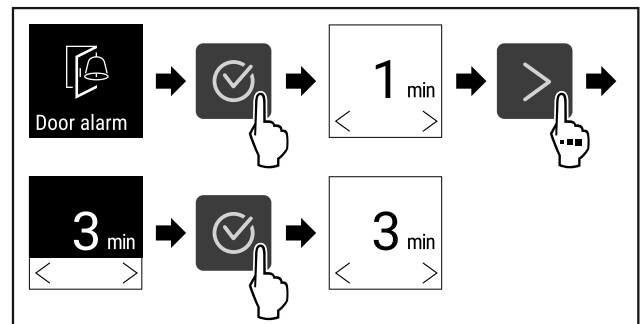


Fig. 43

- ▶ Изпълнете стъпките (виж Fig. 43) .
- ▷ Алармата за вратата е настроена.

### Деактивиране на алармата за вратата

Следващите стъпки описват начина на деактивиране на алармата за вратата.

- ▶ Извикайте меню Настройки (виж 6.2 Навигация) .
- ▶ Натискайте стрелката за навигация дотогава, докато се покаже функцията.

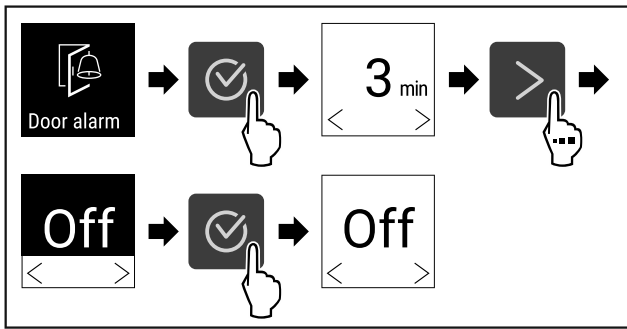


Fig. 44

- ▶ Изпълнете стъпките (виж Fig. 44) .
- ▷ Алармата за вратата е деактивирана.

## 6.3.12 Alarm Sound



Тази функция позволява да се включват и изключват всички алармени тонове, като например аларма за врата.

### Активиране на Alarm Sound

- ▶ Извикайте клиентското меню. (виж 6.2 Навигация)
- ▶ Натискайте стрелката за навигация дотогова, докато се покаже функцията.

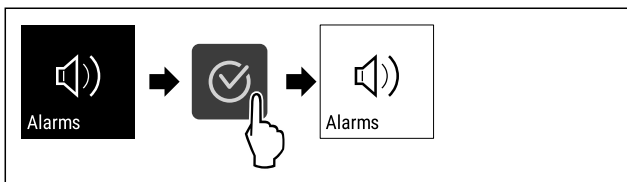


Fig. 45

- ▶ Изпълнете стъпките.
- ▷ Alarm Sound е активиран.

### Деактивиране на Alarm Sound

- ▶ Извикайте клиентското меню. (виж 6.2 Навигация)
- ▶ Натискайте стрелката за навигация дотогова, докато се покаже съответната функция.

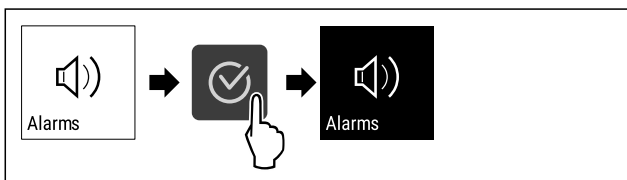


Fig. 46

- ▶ Изпълнете стъпките.
- ▷ Alarm Sound е деактивиран.

## 6.3.13 Key Sound



Тази функция позволява включване и изключване на всички тонове за потвърждение и Startsound.

### Активиране на Key Sound

- ▶ Извикайте клиентското меню. (виж 6.2 Навигация)
- ▶ Натискайте стрелката за навигация дотогова, докато се покаже функцията.

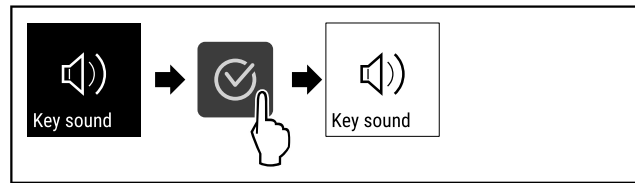


Fig. 47

- ▶ Изпълнете стъпките.
- ▷ Key Sound е активиран.

### Деактивиране на Key Sound

- ▶ Извикайте клиентското меню. (виж 6.2 Навигация)
- ▶ Натискайте стрелката за навигация дотогова, докато се покаже съответната функция.

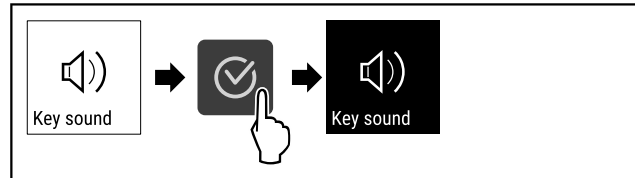


Fig. 48

- ▶ Изпълнете стъпките.
- ▷ Key Sound е деактивиран.

## 6.3.14 Заклучване на дисплея



Тази настройка предотвратява случайното активиране на уреда.

Приложение:

- Предотвратяване на неволна промяна на настройки и функции.
- Предотвратяване на неволно изключване на уреда.
- Предотвратяване на настройка на температурата.

### Активиране на заключването на дисплея

- ▶ Извикайте клиентското меню. (виж 6.2 Навигация)
- ▶ Натискайте стрелката за навигация дотогова, докато се покаже съответната функция.

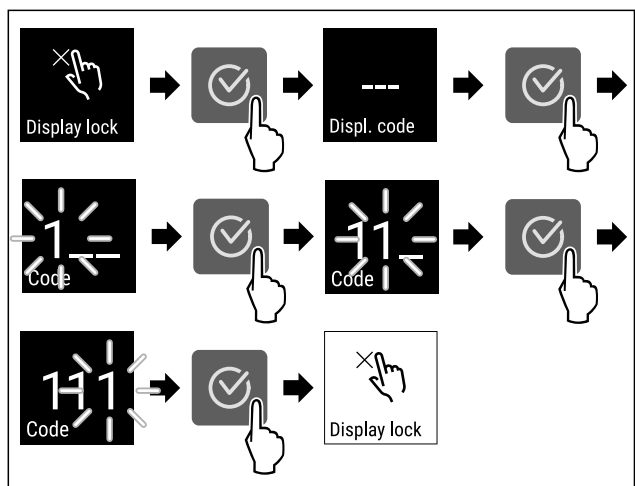


Fig. 49

- ▶ Изпълнете стъпките (виж Fig. 49) .
- ▷ Заклучването на дисплея е активирано.
- ▷ Появява се индикацията за статуса.

## Деактивиране на заключването на дисплея

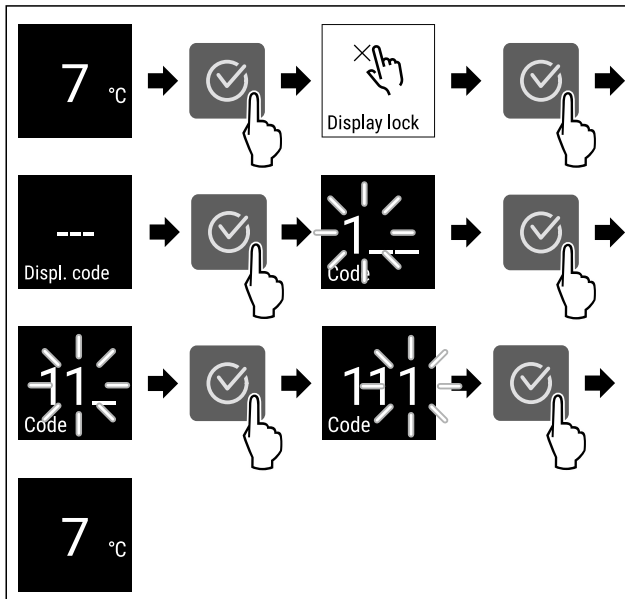


Fig. 50 \*

- ▶ Изпълнете стъпките (виж Fig. 50) .\*

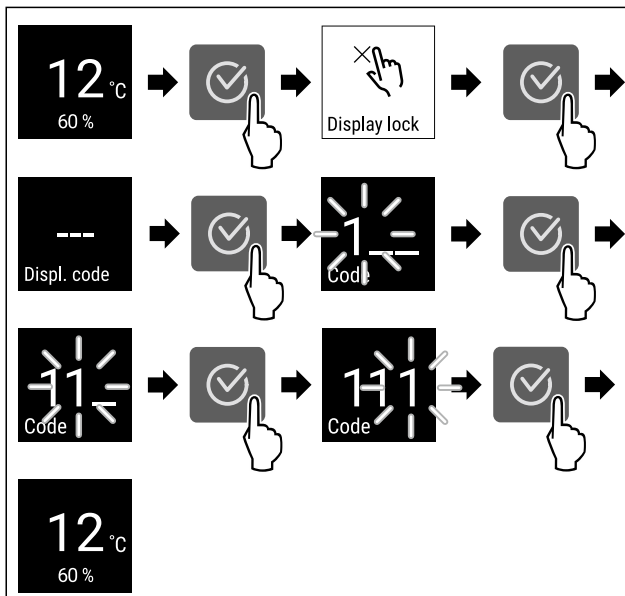


Fig. 51 \*

- ▶ Изпълнете стъпките (виж Fig. 51) .\*
- ▷ Заключването на дисплея е блокирано.
- ▷ Появява се индикацията за статуса.

### 6.3.15 Език



С тази настройка се задава езикът на дисплея.

#### Настройка на езика

- ▶ Извикайте меню Настройки (виж 6.2 Навигация) .
- ▶ Натискайте стрелката за навигация дотогова, докато се покаже функцията.

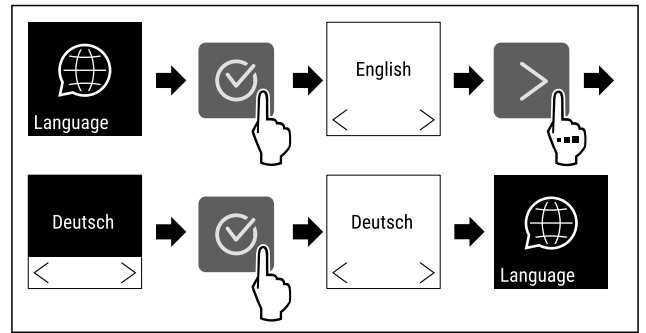


Fig. 52

- ▶ Изпълнете стъпките.
- ▷ Избраният език е зададен.



### 6.3.16 Info

Тази индикация показва модела, серийния номер и сервизния номер на уреда.

#### Показване на Info

- ▶ Извикайте меню Настройки (виж 6.2 Навигация) .
- ▶ Натискайте стрелката за навигация дотогова, докато се покаже функцията.

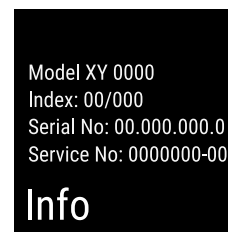


Fig. 53

- ▷ Появява се информация за уреда.

### 6.3.17 Software



Тази индикация показва версията на софтуера на уреда.

#### Показване на версията на софтуера

- ▶ Извикайте клиентското меню .
- ▶ Натискайте стрелката за навигация дотогова, докато се покаже функцията.

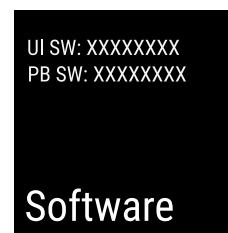


Fig. 54

- ▷ Появява се версията на софтуера.

### 6.3.18 Връщане на фабричните настройки



Тази функция позволява връщане на фабричните настройки на уреда. Всички направени по-рано настройки се връщат към първоначалните си стойности.

#### Връщане на фабричните настройки

- ▶ Извикайте меню Настройки. (виж 6.2 Навигация)



- ▶ Натискайте стрелката за навигация дотогава, докато се покаже функцията.

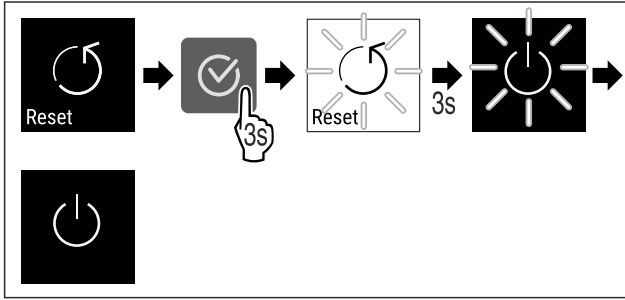


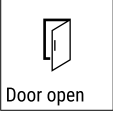

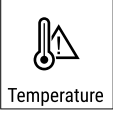


Fig. 55

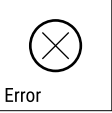

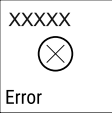

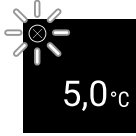
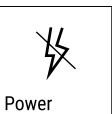




- ▶ Изпълнете стъпките (виж Fig. 55) .
- ▷ Фабричната настройка е върната.
- ▷ Уредът е изключен.
- ▶ Стартирайте уреда отново. (виж 3.1 Включване на уреда (първо пускане в експлоатация))

## 6.4 Съобщения

### 6.4.1 Предупреждения





Предупрежденията се показват акустично чрез звуков сигнал и визуално чрез символ на дисплея. Звуковият сигнал се усилва и става по-шумен, докато съобщението се потвърди.

Съобщение	Причина	Отстраняване
 <p>Door open</p> <p><b>Отворена врата</b></p>	<p>Съобщението се появява, когато вратата е отворена твърде дълго.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Затворете вратата.</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Натиснете бутона за потвърждение.</li> <li>▶ Алармата спира.</li> </ul> <p><b>Указание</b></p> <p>Времето до появяване на съобщението може да бъде настроено (виж 6.3.11 Аларма за вратата) .</p>
 <p>Temperature</p> <p><b>Аларма за температурата</b></p>	<p>Съобщението се появява, когато температурата не отговаря на настроената температура. Причина за разлики в температурата може да бъде:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Поставени са топли охлаждащи продукти.</li> <li>- При пренареждането и изваждането на охлаждащи продукти е проникнал твърде много топъл въздух от помещението.</li> <li>- Токът е спрял за по-дълго време.</li> </ul>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Натиснете бутона за потвърждение.</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Показва се най-високата температура.</li> <li>▶ Натиснете бутона за потвърждение.</li> <li>▶ Текущата температура мига и индикацията се редува със символа за алармата за температурата до достигане на зададената температура.</li> <li>▶ Проверете качеството на охлаждащите продукти.</li> </ul>

Съобщение	Причина	Отстраняване
 <p>Error</p> <p><b>Грешка</b></p>	<p>Уредът е дефектен, има грешка в уреда или конструктивен елемент на уреда дава грешка.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Преместете охлаждащите продукти.</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Натиснете бутона за потвърждение.</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Показва се код за грешка.</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Натиснете бутона за потвърждение.</li> <li>▶ Ако има, показва се друг код за грешка.</li> </ul> <p><b>или</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Появява се екранът за статуса с мигащ</li> </ul>  <p>символ за грешка</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Натискането на бутоните за навигация ще покаже отново код(ове) за грешка.</li> <li>▶ Запишете си кода(овете) за грешка(и) и уведомете сервизната служба.</li> </ul>
 <p>Power</p> <p><b>Спиране на тока</b></p>	<p>Съобщението се появява след прекъсване на електрозахранването, ако при възстановяването на мрежовото захранване температурата е над границата за аларма.</p>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Натиснете бутона за потвърждение.</li> </ul> <p>Показват се най-високата температура и броят на прекъсванията на електрозахранването.</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Натиснете бутона за потвърждение.</li> <li>▶ Алармата спира и се показва текущата температура.</li> <li>▶ Проверете качеството на охлаждащите продукти.</li> </ul>
 <p>WiFi error</p> <p><b>WLAN грешка</b></p>	<p>WLAN връзката е прекъсната.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Проверете връзката.</li> <li>▶ Натиснете бутона за потвърждение.</li> <li>▶ Алармата спира.</li> </ul>
 <p>WWW error</p> <p><b>WWW грешка WLAN</b></p>	<p>Съобщението се появява, ако няма интернет връзка през WLAN.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Проверете връзката.</li> <li>▶ Натиснете бутона за потвърждение.</li> <li>▶ Алармата спира.</li> </ul>

## 6.4.2 Напомняния

Напомнянията се появяват, когато бъдете подканени да направите нещо. Те се показват акустично чрез звуков сигнал и визуално чрез символ на дисплея. Потвърдете съобщението, като натиснете бутона за потвърждение.

Съобщение	Причина	Отстраняване
 <p>FreshAir *</p> <p>Смяна на филтър с активен въглен FreshAir*</p>	Съобщението се появява на всеки 6 месеца.*	<p>Сменете филтъра с активен въглен FreshAir.*</p>  <p>Напомнянето спира.*</p>
 <p>Humidity *</p>	Това съобщение се появява, когато влажността на въздуха падне под 50 %.*	<p>Напълнете кутията за вода.*</p>  <p>Напомнянето спира.*</p>

## 7 Обзавеждане

### 7.1 Секретна ключалка

Ключалката на вратата на уреда е оборудвана със защитен механизъм.

#### 7.1.1 Заклучване на уреда

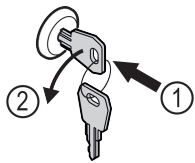


Fig. 56

- ▶ Пъхнете ключа.
- ▶ Завъртете го на 90° обратно на часовниковата стрелка.
- ▷ Уредът е заклучен.

#### 7.1.2 Отключване на уреда

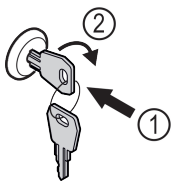


Fig. 57

- ▶ Пъхнете ключа Fig. 57 (1).
- ▶ Завъртете го на 90° по посока на часовниковата стрелка Fig. 57 (2).
- ▷ Уредът е отключен.

## 7.2 Принадлежности

### 7.2.1 Етикети за надписване

Можете да поръчате етикети за надписване като принадлежност от Вашия специализиран търговец. На тях можете да отбележите сортовете вина, които се съхраняват в съответното отделение.

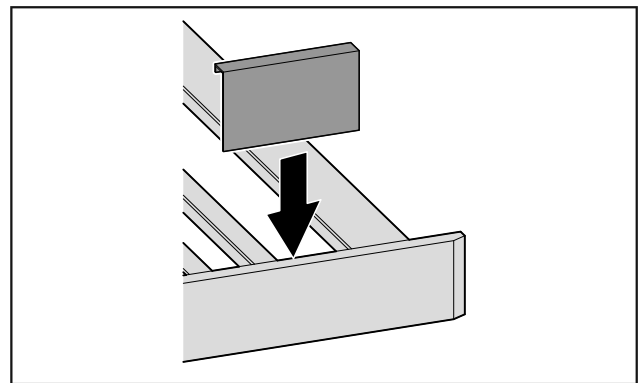


Fig. 58

- ▶ Вкарайте етикета за надписване отгоре.

## 8 Поддръжка

### 8.1 Обмен на въздуха през филтър с активен въглен FreshAir

Вината продължават да се развиват непрекъснато в зависимост от условията на околната среда; затова качеството на въздуха е решаващо за консервацията.

Филтърът с активен въглен FreshAir осигурява оптимално качество на въздуха.

- Сменяйте филтъра с активен въглен на всеки 6 месеца.
- Изхвърляйте филтрите с активен въглен в обикновените битови отпадъци.

#### Указание

Можете да закупите филтъра с активен въглен FreshAir в магазина Liebherr-Hausgeräte на [home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html).

# Поддръжка

## 8.1.1 Смяна на филтър с активен въглен FreshAir

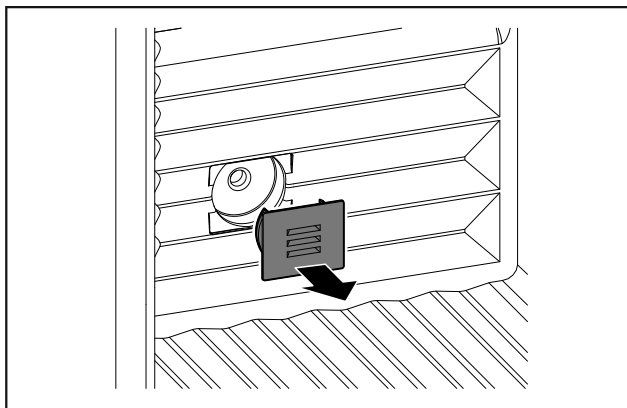


Fig. 59

- Свалете капака.

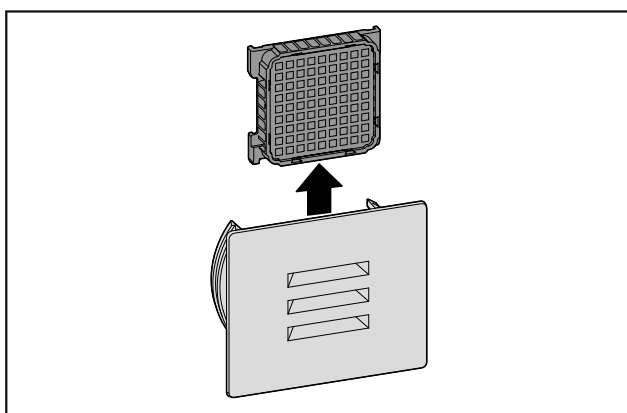


Fig. 60

- Извадете филтъра.

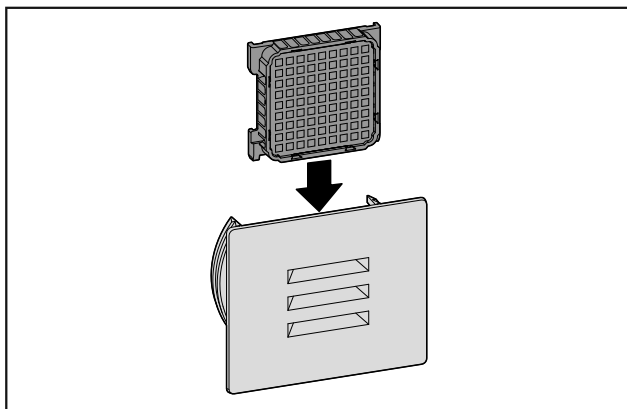


Fig. 61

- Поставете нов филтър.

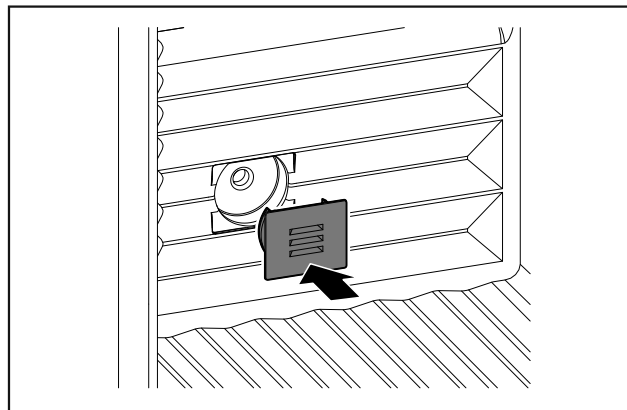


Fig. 62

- Нахлузете капака.

## 8.2 Почистване на уреда

### 8.2.1 Подготовки



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от електрически удар!

- Извадете щепсела на хладилника или прекъснете подаването на електричество.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от пожар

- Пазете от повреда тръбите на охлаждащия кръг.

- Изпразнете уреда.

- Изтеглете мрежовия щепсел.

### 8.2.2 Почистване на корпуса

#### ВНИМАНИЕ

Неправилно почистване!

Повреди по уреда.

- Използвайте единствено меки кърпи за почистване и универсален почистващ препарат с неутрална рН-стойност.
- Не използвайте абразивни или драскащи гъби или стоманена тел.
- Не използвайте почистващи средства, които са остри, абразивни, съдържащи пясък, хлор или киселини.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване и повреди от гореща пара!

Горещата пара може да доведе до изгаряния и да повреди повърхностите.

- Не използвайте уреди за почистване с пара!

- Избършете корпуса с мека, чиста кърпа. При по-силно замърсяване използвайте хладка вода с неутрален почистващ препарат. Стъклените повърхности могат допълнително да бъдат почиствани с препарат за почистване на стъкло.

### 8.2.3 Почистване на вътрешността

#### ВНИМАНИЕ

Неправилно почистване!

Повреди по уреда.

- ▶ Използвайте единствено меки кърпи за почистване и универсален почистващ препарат с неутрална рН-стойност.
- ▶ Не използвайте абразивни или драскащи гъби или стоманена тел.
- ▶ Не използвайте почистващи средства, които са остри, абразивни, съдържащи пясък, хлор или киселини.

- ▶ Пластмасови повърхности: почистете на ръка с мека, чиста кърпа, хладка вода и малко препарат за съдове.
- ▶ Метални повърхности: почистете на ръка с мека, чиста кърпа, хладка вода и малко препарат за съдове.
- ▶ Дренажен отвор: Отстранете отлаганията с тънко помощно средство, напр. клечка за уши.

### 8.2.4 Почистване на обзавеждането

#### ВНИМАНИЕ

Неправилно почистване!

Повреди по уреда.

- ▶ Използвайте единствено меки кърпи за почистване и универсален почистващ препарат с неутрална рН-стойност.
- ▶ Не използвайте абразивни или драскащи гъби или стоманена тел.
- ▶ Не използвайте почистващи средства, които са остри, абразивни, съдържащи пясък, хлор или киселини.

#### Почистване със суха кърпа без влакна:

- Рафт за бутилки
- ▶ Почистете обзавеждането.

### 8.2.5 След почистването

- ▶ Избършете уреда и принадлежностите до сухо.
- ▶ Свържете и включете уреда.
- ▶ Повтаряйте почистването редовно.

## 9 Помощ за клиенти

### 9.1 Технически данни

Максимално тегло на натоварване на обзавеждането		
Обзавеждане	Широчина на уреда 600 mm (вижте Инструкцията за монтаж, Размери на уреда)	Широчина на уреда 750 mm (вижте Инструкцията за монтаж, Размери на уреда)
Рафт за бутилки	60 kg	60 kg

Осветление	
Клас на енергийна ефективност <sup>1</sup>	Светлинен източник
Този продукт съдържа един или повече светлинни източници с клас на енергийна ефективност G.	LED

*1 Уредът може да съдържа светлинни източници с различни класове на енергийна ефективност. Посочена е най-ниската енергийна ефективност.*

За уреди с WLAN свързване:\*

Данни за честотата*	
Честотна лента	2,4 GHz
Максимална излъчвана мощност	< 100 mW
Предназначение на радиооборудването	Свързване в локалната WLAN мрежа за пренос на данни

## 9.2 Работни шумове

По време на експлоатацията уредът създава различни работни шумове.

- При **ниска охладителна мощност** уредът работи с пестене на енергия, но по-дълго. Силата на шума е **по-малка**.
- При **голяма охладителна мощност** хранителните продукти се охлаждат по-бързо. Силата на шума е **по-голяма**.

Примери:

- активирани функции (виж 6.3 Функции)
- работещ вентилатор
- прясно поставени хранителни продукти
- висока околна температура
- продължително отворена врата

Шум	Възможна причина	Вид на шума
Бълбукане и плискане	Хладилният агент тече в охладителния кръг.	Нормален работен шум
Свистене и съскане	Хладилният агент се впръсква в охладителния кръг.	Нормален работен шум
Бръмчене	Уредът охлажда. Силата на шума зависи от охладителната мощност.	Нормален работен шум
Бръмчене и шумолене	Вентилаторът работи.	Нормален експлоатационен шум
Щракане	Компоненти се включват и изключват.	Нормален шум от превключване
Боботене или нискочестотно бръмчене	Вентили или клапи са активни.	Нормален шум от превключване

Шум	Възможна причина	Вид на шума	Отстраняване
Вибрация	Неподходящо поставяне	Шум от грешка	Изравнете хоризонтално уреда чрез крачетата за регулиране.
Тракане	Обзавеждане, предмети във вътрешността на уреда	Шум от грешка	Фиксирайте елементите на обзавеждането. Оставете разстояние между предметите.

## 9.3 Техническа неизправност

Вашият уред е конструиран и произведен с оглед осигуряване на функционалната безопасност и дълъг срок на експлоатация. Ако въпреки това по време на експлоатация възникне неизправност, то трябва да проверите, дали неизправността не се дължи на грешка в обслужването. В такъв случай възникналите разходи дори и в гаранционния срок са за Ваша сметка.

Следните неизправности можете да отстраните и сами.

### 9.3.1 Функциониране на уреда

Грешка	Причина	Отстраняване
<b>Уредът не работи.</b>	→ Уредът не е включен.	▶ Включете уреда.
	→ Мрежовият щепсел не е включен добре в контакта.	▶ Проверете мрежовия щепсел.
	→ Предпазителят на контакта не е изправен.	▶ Проверете предпазителя.
	→ Спиране на тока	▶ Дръжте уреда затворен. ▶ Предпазване на хранителните продукти: Поставете акумулатори за студ отгоре върху хранителните продукти или използвайте външен фризер, ако спирането на тока продължи по-дълго. ▶ Не замразявайте повторно веднъж размразени хранителни продукти.
	→ Щепселът на уреда не е включен добре в уреда.	▶ Проверете щепсела на уреда.
<b>Температурата не е достатъчно ниска.</b>	→ Вратата на уреда не е затворена добре.	▶ Затворете вратата на уреда.
	→ Вентилацията не е достатъчна.	▶ Освободете вентилационната решетка и почистете.
	→ Околната температура е твърде висока.	▶ Решение на проблема: (виж 1.4 Области на приложение на уреда) .
	→ Уредът е бил отворян твърде често или твърде продължително.	▶ Изчакайте, за да видите дали температурата няма да се настрои сама. Ако това не стане, обърнете се към сервизната служба (виж 9.4 Сервизна служба) .
	→ Температурата е настроена неправилно.	▶ Настройте по-ниска температура и проверете след 24 часа.
	→ Уредът е твърде близо до източник на топлина (печка, отопление и т.н.).	▶ Променете мястото на уреда или на източника на топлина.
<b>Уплътнението на вратата е дефектно или трябва да се смени по други причини.</b>	→ Уплътнението на врата е сменяемо. То може да се смени без помощни инструменти.	▶ Обърнете се към сервизната служба (виж 9.4 Сервизна служба) .
<b>Уредът се е замръзнал или се образува конденз.</b>	→ Уплътнението на вратата може да е излязло от канала.	▶ Проверете дали уплътнението на вратата е поставено правилно в канала.
<b>Външните повърхности на уреда са топли*.</b>	→ Топлината от охлаждащия кръг се използва за избягване образуването на конденз.	▶ Това е нормално.



## 9.3.2 Обзавеждане

Грешка	Причина	Отстраняване
Плесен върху бутилките с вино	→ Както и при другите начини на съхранение, в зависимост от вида на лепилото на етикета може да се стигне до образуване на лека плесен.	▶ Отстранете остатъците от лепило.
Вътрешното осветление не работи.	→ Уредът не е включен.	▶ Включете уреда.
	→ Вратата е била отворена повече от 15 мин.	▶ При отворена врата вътрешното осветление се изключва автоматично след ок. 15 мин.
	→ Светодиодното осветление е дефектно или капакът е повреден.	▶ Обърнете се към сервизната служба (виж 9.4 Сервизна служба) .

## 9.4 Сервизна служба

Първо проверете дали сами не можете да отстраните грешката (виж 9 Помощ за клиенти) . Ако не успеете, обърнете се към сервизната служба.

Адресите може да вземете от приложената брошура „Liebherr-Service“.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Некомпетентен ремонт!  
Наранявания.

- ▶ Ремонт и действия по уреда и мрежовото електрозахранване, които не са посочени изрично в (виж 8 Поддръжка) , да се възлагат само на сервизната служба.
- ▶ Възлагайте смяна на повреден захранващ проводник само на производителя, на неговата сервизна служба или на подобно квалифицирано лице.
- ▶ При уреди с щепсел за хладилен уред смяната може да бъде извършена от клиента.

### 9.4.1 Уведомяване на сервизна служба

Уверете се, че следната информация за уреда е подготвена:

- Обозначение на уреда (модел и индекс)
- Сервизен № (Service)
- Сериен № (S-Nr.)

▶ Извикайте информацията за уреда чрез дисплея .

**-или-**

- ▶ Вижте информацията за уреда от идентификационната табелка (виж 9.5 Идентификационна табелка) .
- ▶ Запишете си информацията за уреда.
- ▶ Уведомете сервизната служба: Съобщете грешката и информацията за уреда.
- ▷ Това спомага за бързо и целенасочено сервизно обслужване.
- ▶ Спазвайте последващите указания на сервизната служба.

## 9.5 Идентификационна табелка

Идентификационната табелка е долу вляво от вътрешната страна на уреда.

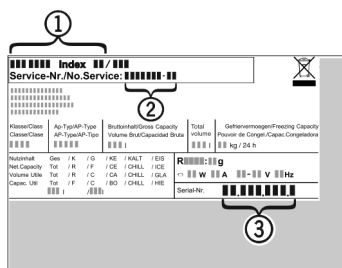


Fig. 63

- (1) Обозначение на уреда (3) Сериен №
- (2) Сервизен №
- ▶ Прочетете информацията от идентификационната табелка.

## 10 Извеждане от експлоатация

- ▶ Изпразнете уреда.
- ▶ Изключете уреда .
- ▶ Изтеглете мрежовия щепсел.
- ▶ При необходимост отстранете щепсела на уреда: Дърпайте навън с едновременно движение от ляво надясно.
- ▶ Почистете уреда (виж 8.2 Почистяване на уреда) .
- ▶ Оставете вратата отворена, за да не се образуват неприятни миризми.

## 11 Изхвърляне

### 11.1 Подготовка на уреда за изхвърляне



В някои уреди Liebherr поставя батерии. В ЕС от съображения за опазване на околната среда законодателят е задължил крайния потребител да изважда тези батерии преди изхвърлянето на стари уреди. Ако Вашият уред съдържа батерии, на уреда е поставено съответно указание.

**Лампи** В случай че можете да свалите сами и без разрушаване лампите, демонтирайте и тях преди изхвърлянето.

- ▶ Извеждане на уреда от експлоатация.
- ▶ Уред с батерии: Извадете батериите. За описание вижте глава **Поддръжка**.
- ▶ Ако е възможно: Демонтирайте лампите без разрушаване.

# Изхвърляне

---

## 11.2 Изхвърляне на уреда по безопасен за околната среда начин



Уредът съдържа ценни материали и трябва да се предава за събиране отделно от несортираните битови отпадъци.



**Li-Ion**



**Li-Ion**

Изхвърлете батериите отделно от стария уред. При това можете да върнете батериите безплатно в търговските обекти, както и в пунктовете за рециклиране и вторични суровини.

Лампи

Демонтираните лампи изхвърлете чрез съответните системи за събиране.

За Германия:

Можете да изхвърлите безплатно уреда в местните пунктове за рециклиране и вторични суровини чрез контейнерите от клас 1. При покупка на нов хладилник/фризер и търговска площ > 400 m<sup>2</sup>, старият уред се приема обратно също безплатно от търговския обект.



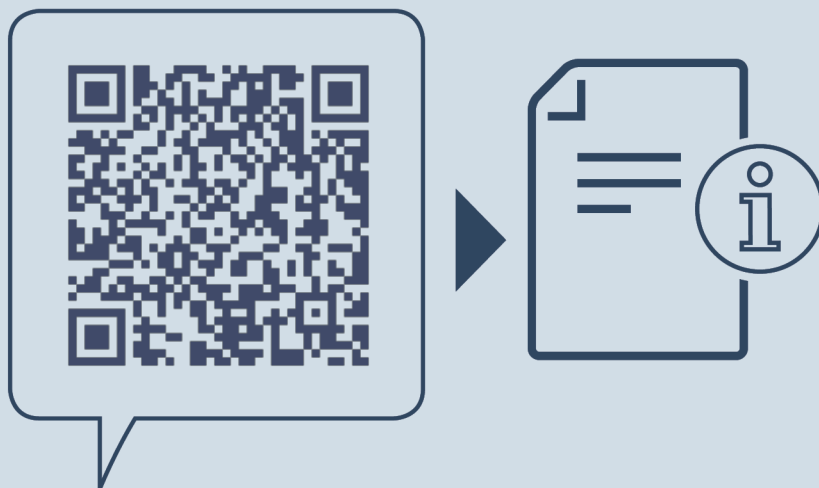
### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Излизащ хладилен агент и масло!

Пожар. Използваният хладилен агент е безвреден за околната среда, но лесно запалим. Съдържащото се масло също е лесно запалимо. Излизащи хладилен агент и масло могат да се възпламенят при съответно висока концентрация и в контакт с външен източник на топлина.

- ▶ Пазете от повреди тръбите на охлаждащия кръг и компресора.
- ▶ Транспортирайте уреда, без да го повреждате.
- ▶ Изхвърлете батериите, лампите и уреда съгласно горепосочените предписания.





[home.liebherr.com/fridge-manuals](https://home.liebherr.com/fridge-manuals)

**BG** Климатизатор за вино

Дата на издаване: 20230413

**№ артикул-  
индекс: 7080556-00**

Liebherr-Hausgeräte GmbH  
Memminger Straße 77-79  
88416 Ochsenhausen  
Deutschland